



PERFIL DEL DIA LOS NORTES

Tuvimos ocasión en la mañana de ayer... una clara y espléndida mañana de los primeros días de verano...

DE LA VIDA QUE PASA INTERCAMBIO ENTRE LA ARGENTINA Y LA AMERICANA CENTRAL

El comercio entre Argentina y centroamérica ha prosperado con los grandes dificultades... de una parte las pocas, casi nulas comunicaciones directas...

EDITORIAL ¿ESTAMOS FRENTE A UNA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL?

Hemos leído tanto acerca de las graves consecuencias que acarrea una epidemia de parálisis infantil... que francamente no podemos permanecer en silencio...

GRANDES FIGURAS El "Emperador" de la RFC



Cuando una Convención del Partido Demócrata iba a decidir... de la Convención de 1928, hubo la puja acostumbrada de ciudadanos...

DIADA ESPIONAJE

Con el período de amenaza de guerra que Europa ha experimentado... ha recrudescido en el continente la enorme, la invisible pero efectiva actividad de los servicios de información...

Trancazo? Pastillas Orientales De venta en todas partes. El tipo pequeño de piña de...



CABALLERO: PARA SUS ESTRENOS DE FIN DE AÑO. EL MAS FINO CORTE DE CASIMIR FEOLI Y CIA., S. A. Hemos recibido una nueva remesa que vendemos DESDE \$ 30.00 en adelante SERIEDAD! CONFIANZA! CASA FUNDADA EN EL AÑO 1908

EL cabello crece parejo y fuerte adquiriendo un brillo permanente con JABON DE AGUACATE HERMANN & ZELEDON BOTICA FRANCESA

(VIENE de la Página UNO) El valor QUINAGUA fue azotado duramente por ese huracán y llegó con un día de retraso... Comentario sobre la fruta: Hemos recibido dos tamaños, pero todas ellas RED SPANISH la fruta más codiciada aquí...

para la piña en todas partes. Cosechamos todas las cajas de este tipo trajeron buena la fruta... Otros comentarios generales sobre las cajas: Observamos que quienes fabrican estas cajas, venen completamente las reglas laterales con las reglas que forman la base y la tapa de la caja...

Se reanudan hoy los... (VIENE de la Página UNO) una inspección de los trabajos a su cargo... El gobierno recibió ayer tarde, por el correo aéreo, una importante comunicación... El señor McCullough, ingeniero jefe encargado de la construcción de todos los puentes para la carretera interamericana en Centro América...

ECONOMIA Y FINANZAS (POR CORTESIA DE LA COMPANIA RADIOGRAFICA INTERNACIONAL DE COSTA RICA) EL MERCADO DE PRODUCTOS AYER EN NUEVA YORK CAFE PARA ENTREGA: LIBRE RIG... PARA ENTREGA FUTURA: APENAS FIRME Ventas Rio: 10 000 sacos... CHICAGO: Trigo: 1.03... CAMBIO INTERNACIONAL: Gran Bretaña: 4.92... COLUMBIA Y FINANZAS: Chrysler Corporation: 85 1/2... Homenaje al director de la escuela Republica Argentina: Ayer a las tres de la tarde se verificó en la escuela Republica Argentina...

**NUESTRA GRATITUD SERA ETERNA**

Para Sor Superiora, Hermanas de la Caridad y Personal Administrativo del Hospital de San Juan de Dios.  
 Para los doctores don Enrique Aguilar A., don Oscar Martínez N., don Francisco Vargas V., y todos los facultativos que nos prodigaron valiosos y oportunos servicios médicos.  
 Para el Cuerpo de Enfermeros, Veladores y Asistentes. Para nuestras amistades y deudos.  
 A todos, por habernos brindado solícita atención hospitalaria, devoción profesional, primicias de simpatía y afecto con motivo de la cruel enfermedad que tronchó la existencia de nuestro querido e inolvidable padre y abuelo

**PATRICIO ARIAS VARELA**

Sus hijos Leovigildo y María Teresa de Arias; sus nietos Gonzalo, Guillermo y María Adela Arias Delgado.

San José, Noviembre de 1935.

**MUNDO SOCIAL**

**CUMPLEANOS**

Con ocasión de conmemorar hoy la fecha de su cumpleaños, enviamos la más sincera felicitación al culto caballero y amigo don Rodolfo Marroquín Barrios, encargado de negocios de Guatemala en Costa Rica donde fundó su hogar muy estimado con la distinguida dama doña Hortensia Bresciani de Marroquín.  
 —Hoy suma un año más de vida la simpática señorita Florita Pérez. Reciba nuestros parabienes.

**TE DE LINO**

Las amigas de la bella señorita Nora Salas Pardo, le preparan un espléndido te de lino, con ocasión de su próximo matrimonio con el caballero don Gonzalo Quiros González.

**JULIO RODRIGUEZ R.  
 MERCEDES A. de RODRIGUEZ  
 y  
 DOLORES R. v. de LEJEUNE**

*tienen el gusto de participar a sus amistades el próximo matrimonio de sus hijos*

**JULIO y NOEL**

San José, Noviembre 14 de 1935.

**La locura de las damas de Londres y París**

en maravillosas creaciones de la última moda, para vestidos de baile:

**SATIN "Pagne" y TAFETAN de SEDA**  
 —exquisitas telas de estilos modernísimos—  
 y ADEMÁS

La fantasía más hermosa que una dama puede desear en **CORTES de ₡ 200.00** para trajes deslumbrantes **VENGA A VERLOS!** — Colores ORO y PLATA!

Todos diferentes — No hay dos iguales

En géneros de algodón también ofrecemos bellezas que acaban de llegar.

**LA COMPETENCIA**

de Madrigal  
 Su tienda de confianza

**CUMPLEANOS**



Esta encantadora amigueta de LA TRIBUNA. Encantadora, preciosa, hermosísima flor que constituye el centro sobre el que giran la felicidad, las ilusiones, las esperanzas y el más grande amor de sus distinguidos padres. El Dr. don Alfonso Precedo y su gentil esposa doña Esthet, celebra hoy la Fiesta de sus Días al cumplir dos años; dos años que se quedan muy lejos al apreciar el admirable desarrollo de su cuerpecito fragante, su viveza muy poco común y la inteligencia que encierra su cabecita poblada de rizos. Para tan gentil amigueta deseamos una larga y venturosa existencia rodeada siempre del cariño de sus padres y de cuantos la conocen ya que cuantos las conocen la quieren.

**MUNDO DIPLOMATICO**

**ALMUERZO EN LA LEGACION DE FRANCIA EN HONOR DEL SR. ENCARGADO DE NEGOCIOS DE CHECOSLOVAQUIA Y LA SRA. DE KOSEK**

El domingo al medio día, en la Legación de Francia, el señor Encargado de Negocios de Checoslovaquia don J. Kosik y su estimable esposa. Fueron invitados el señor secretario de Educación Pública Lic. don Teodoro Picado, don José Rovira Armiengol Encargado de Negocios de España y doña Joaquina de Rovira Armiengol, don Gastón Martín, Consul de Checoslova-

**CUMPLEANOS**



Señora doña CARMEN BENNETT DE SOLERA

Hoy estará de gala con motivo de festejar la fecha feliz de su cumpleaños, la gentil señora doña Carmen Bennett de Solera, esposa de nuestro estimado amigo don Manuel Solera y una de las más prestigiosas y distinguidas damas que enlucen con sus virtudes la sociedad de Costa Rica donde ocupa prominente lugar. LA TRIBUNA con especial atención la saluda respetuosamente y formula votos cariñosos porque sea muy feliz en unión de su estimable familia.

Con tal motivo se celebró una fiesta en la cual se dieron cita todos los amigos del joven Arguedas quienes fueron muy obsequiados con abundantes dulces, refrescos y helados, habiendo reinado la alegría y el entusiasmo durante las horas que dulcemente allí transcurrieron.

**FIESTA DE CUMPLEANOS**

Antier celebró su cumpleaños nuestro amigueto, el simpático chiquitín José Antonio Arguedas Ortiz, hijo del bien recordado señor don Alfredo Arguedas y do-

**SENTIDO FALLECIMIENTO EN HONDURAS**

El señor Ministro de Honduras en Costa Rica doctor don Saturnino Medal, recibió de su país el siguiente radiograma enviado por don J. M. Alvir, Secretario Privado del Sr. Presidente de la república de la nación hermana y que copiamos textualmente:

2 HRK RCI JM 20 Tegucigalpa — Hond. Nov. 11, 12 1935 18h

Ministro de Honduras San José, de Costa Rica.

Con pena comunico que Toñito Rivera, hijo del Lic. don Antonio C. Rivera falleció hoy. Affmo. J. M. Alvir. 215 P.M. N de la R.

El Dr. Rivera, es el Presidente del Congreso Hondureño y Presidente del Comité Central del Partido Nacional. Es un prominente abogado y actualmente

**TE DE LINO**

Organizado por la encantadora señorita Flory Pacheco, en el lujoso Roof Garden del Gran Hotel Costa Rica, la distinguida señorita Margarita Luján, será festejada con un elegante te de lino que en su honor ofrecen sus amistades, con motivo de su próximo enlace con el caballero alemán don Herberth Kalschmitt.

**COCKTAIL**

En la residencia de don Felipe Gallagos y su señora esposa el próximo sábado a las ocho y media de la noche, la señorita Adilina Hazera, será obsequiada con un cocktail que organizan las señoritas Maruja Soley, Elita Alfaro Zavaleta y Margarita Castro, con motivo de su matrimonio con el señor don Manuel Font.

**¿Insomnio?**  
 se domina  
 con  
**ADALINA**  
 (WAVES)

**NINA M. DE JIMENEZ**

ofrece a las damas elegantes vestidos de calle, té y baile de las mejores casas de New York. De la tienda "El Buen Gusto", 50 varas al sur y 25 al Oeste. — De 4 a 6 p. m.

**TOGAL**

Para suprimir dolores reumáticos, neuralgias, etc. De venta en todas las Boticas Farmacia QUIROS

**ZAPATOS PARA NIÑOS**

de la Zapatería "Chupis" Cartago  
 Se venden en la

**TIENDA "LUCINA"**

San José.

donde pueden recibirse órdenes a la medida

**Verdadero asombro**

están causando entre nuestro mundo elegante,

**LAS MIL Y UNA NOVEDADES EN BOTONES, HEBILLAS y CLIPS,**

de bellísimos estilos para adornar vestidos

QUE ACABAN DE LLEGAR A LA

**TIENDA "LA MARQUESA"**

CESAR ARGUEDAS Suc.

(Su Tienda Preferida)



**ACEPTAN LOS ESTADOS UNIDOS...**

(VIENE de la Página UNO)  
 cláusula quinta la reelección presidencial en los países de la América Central. Claramente así se determinó en dichos tratados.

Con la actitud del presidente de los Estados Unidos, señor Roosevelt, al dar su consentimiento al nuevo período presidencial o reelección del presidente Ubico, se acepta por parte de los Estados Unidos el precedente de la reelección presidencial para los países de la América Central.

Ofrecemos a continuación el texto de la carta autógrafa del Presidente Roosevelt al Presidente Ubico de Guatemala. Dice así ese trascendental documento:

"Franklin D. Roosevelt presidente de los Estados Unidos de América a su excelencia el señor general

Jorge Ubico, presidente constituido de la república de Guatemala. Grande y buen amigo: He recibido la carta de fecha 30 de julio último, en la cual vuestra excelencia me participa que continuará en la presidencia de la república de Guatemala durante el período que terminará el día 15 de marzo de 1936, de bido al resultado de la consulta plebiscitaria y del decreto emitido por la asamblea constituyente el día 11 de julio de 1935.

Retorno de la manera más cordial los sentimientos que usted expresa de continuar manteniendo los vínculos de buena amistad que existen entre los Estados Unidos de América y Guatemala y me permito rogar a vuestra excelencia que se sirva aceptar los sinceros votos que formulo por su ventura personal y por la

prosperidad de la república cuyos destinos ha sido usted llamado a presidir.

Vuestro buen amigo, Franklin D. Roosevelt, For el presidente, Cordell Hull, secretario de Estado.

Hasta aquí el documento. Este caso de Guatemala es como se sabe, distinto al de El Salvador con el Presidente Martínez. El presidente Martínez actuaba como designado en ejercicio y seis meses antes de vencer su período presidencial de designado, dejó el poder para aceptar la candidatura a la presidencia de la república. Se sostuvo que no era una reelección. En el caso del presidente de Guatemala, actuó como presidente constitucional en su respectivo período, y en el plebiscito se le reelejó para el nuevo período.

**SALON DE BELLEZA**

GRAN HOTEL COSTA RICA

San José, C. R.

Ofrece a sus muy estimables visitantes PERMANENTES CON ELECTRICIDAD, con la máquina de último modelo de sensación, 1936.

PERMANENTES SIN ELECTRICIDAD con implementos y sistemas más modernos, y todo cuanto requiera su embellecimiento y conservación.

Teléfono 2941

ROSA NIETO DONAIRE  
 Apartado 1602

**BEAUTY PARLOR**

GRAN HOTEL COSTA RICA

Offers to their patronage the latest style in PERMANENT ELECTRIC WAVES; having received the latest electric machine for its purpose. Sensational models and styles for 1936.

PERMANENT WAVES WITHOUT ELECTRICITY with the best and modern implements and systems, and all the requisites for your preservation, embellishment and beauty. Phone 2941. Post Office Box 1502

**MEJORIA**

—Continúa mejor de su enfermedad, nuestro buen amigo don Gregorio Santesteban Castro. Nos alegramos sinceramente, esperando restablezca muy pronto.

**HEIDISAN**

para curar la Gonorrea

De venta en todas las Boticas

Farmacia QUIROS

**INDISPOSICION**

Es ya completamente satisfactorio el estado de salud del joven don Rodrigo Gargallo, quien en días pasados sufrió una pasajera indisposición.

**No soy ni he sido nunca...**

(VIENE de la Página UNO)

en esa condición de deudor. El señor Volio, entonces presidente de la cámara, no consideró que eso fuera un inconveniente y me instó a colaborar en la redacción de ese dictamen. Sin embargo, considerando que había fundamentos en mi punto de vista y en mi deseo de abstenerme de actuar como dictaminador, planteé el caso al congreso y este decidió, coincidiendo con el criterio del señor Volio, que yo debía participar en el trabajo de la comisión de hacienda.

—Quienes recuerden las discusiones que se entablaron en la cámara al respecto de ese proyecto y aun en la prensa, habrán de reconocer que yo me opuse a que se aprobara el proyecto original que había enviado el poder ejecutivo, por considerarlo demasiado liberal para los deudores y, en consecuencia, perjudicial para el banco. Algunas de mis objeciones fueron tomadas en cuenta y el proyecto salió

bastante reformado.

No conozco a ninguno de los miembros del Partido Socialista ni de las razones en que ellos se han podido fundar para tratar de re-usar el nombre de "Unico" y a mí. Si como dice La Hora han pensado los socialistas que yo soy abogado del Interior, están en un lamentable error. Y digo lamentable, porque no hay derecho, en un país chiquitito como el nuestro en donde todos nos conocemos y en donde es tan fácil obtener cualquier infamia a que quisiéramos tan a fondo. Estar bien que se me recusara por deudor del Banco, en cuyo caso se encuentran la mayoría de los diputados, porque esa misma opinión tuve yo hace unos cuantos años y en donde es tan fácil obtener cualquier infamia a que quisiéramos tan a fondo. Estar bien que se me recusara por deudor del Banco, en cuyo caso se encuentran la mayoría de los diputados, porque esa misma opinión tuve yo hace unos cuantos años y en donde es tan fácil obtener cualquier infamia a que quisiéramos tan a fondo. Estar bien que se me recusara por deudor del Banco, en cuyo caso se encuentran la mayoría de los diputados, porque esa misma opinión tuve yo hace unos cuantos años y en donde es tan fácil obtener cualquier infamia a que quisiéramos tan a fondo.

**Comisión Oficial de Fiestas 1935-1936**

GRAN CONCURSO NACIONAL E INTERNACIONAL DE BELLEZA

VOTO por la Señorita

para el Gran Concurso Nacional de Belleza, por la Provincia de

Noviembre de 1935.

(Cupón de LA TRIBUNA)

# 1.000.000 MIL COLONES

## EN EFECTIVO

### Obsequia su Tienda

# EL ENCANTO

Entre sus numerosos y apreciables clientes manifestándoles de este modo su gratitud por su valiosa cooperación durante el año.

## 33 Premios

en combinación con el sorteo de la Lotería del Asilo Chapuí que se jugará el 22 de Diciembre próximo así:

AL NUMERO CORRESPONDIENTE AL PRIMER PREMIO	250.00
AL NUMERO CORRESPONDIENTE AL 2o. PREMIO	150.00
AL NUMERO CORRESPONDIENTE AL 3o. PREMIO	100.00
5 APROXIMACIONES ANTERIORES y 5 POSTERIORES AL PRIMER PREMIO, de ₡ 25.00 cada una	250.00
5 APROXIMACIONES ANTERIORES y 5 POSTERIORES AL SEGUNDO PREMIO, de ₡ 15.00 cada una	150.00
5 APROXIMACIONES ANTERIORES y 5 POSTERIORES AL TERCER PREMIO, de ₡ 10.00 cada una	100.00

1.000.00

AL HACER SUS COMPRAS EN SU TIENDA "EL ENCANTO" PIDA AL PAGAR SU TIQUETE EN LA CAJA, DESDE MAÑANA 15 DE NOVIEMBRE HASTA EL 22 DE DICIEMBRE.

NOTA. Debido a este obsequio extraordinario, durante Noviembre y Diciembre quedarán suspendidos los obsequios mensuales.

# LA GOODYEAR EXPONE LAS RAZONES POR LAS CUALES ENCUENTRA INACEPTABLE EL CONTRATO DEL HULE EN LA FORMA QUE LO REFORMO EL CONGRESO

### CINCO CLAUSULAS SON LAS QUE OBJETA PARA ESA ACEPTACION Y ACERCA DE CADA UNA DE ELLAS HACE UNA EXPLICACION EN ESTE MEMORANDUM.

Ayer presentó a la secretaria de fomento el pliego de reparos que el señor presidente de la república entregó anoche A LA TRIBUNA para su publicación.

El memorándum del apoderado generalísimo de la Good Year a que se refiere el señor presidente en su reportaje de esta misma fecha es el siguiente:

El convenio recientemente firmado entre el ministerio de fomento y la Goodyear Company fué el resultado de una negociación amplia; constituyó una contratación justa. La compañía hizo sus máximas concesiones y el estado, por su parte, otorgó las garantías mínimas necesarias para proteger en su empeño de intentar una empresa arriesgada de establecer, o tratar de establecer una industria nueva en Costa Rica.

No obstante, he aceptado, por lo menos en principio, todas aquellas condiciones razonables que el supremo congreso quiso imponer.

Aun cuando he acogido en principio prácticamente casi todas las modificaciones que varios de los señores diputados tuvieron a bien hacer al articulado del contrato, tengo que llamar la atención de usted acerca de algunos cambios de redacción, así como de otras modificaciones de poca importancia y menor ventaja para el estado, pero de importancia primordial para la compañía, al extremo de que hacen el contrato inaceptable para ésta.

En la cláusula VI se ha hecho el siguiente agregado:

"Por su parte la Goodyear queda obligada a notificar oportunamente al gobierno los lugares donde existan estas enfermedades".

La adición de la anterior disposición al contrato, es para el estado de casi ninguna importancia, en cambio impone a la compañía responsabilidades tremendas imposibles de cumplir. De mantenerse esa disposición tendría ésta que mantener una organización mundial para determinar la aparición de una enfermedad en una parte cualquiera del mundo para notificarla al gobierno de Costa Rica, o para controlar la importación a esta de plantas enfermas, y si esta organización mundial de la compañía establecida con el objeto de reconocer esas enfermedades, de acuerdo con la cláusula propuesta, fracasare en ese empeño y por ese motivo dejare de dar al gobierno la oportuna notificación del caso, ella, de acuerdo con el contrato, sería responsable no solamente ante el gobierno, sino también para con todos aquellos ciudadanos de Costa Rica a cuyos terrenos pudiera alcanzar la enfermedad. Es fácil comprender

que una obligación de esta naturaleza podría traer la ruina de tal compañía debido a los numerosos reclamos que llegarán a promover personas o empresas por los daños causados en sus plantaciones por el fracaso de la compañía en el reconocimiento oportuno de una de estas enfermedades en aquella parte del mundo de donde procederían las plantas importadas.

La cláusula VI, según fué publicada, en la Gaceta de 25 de octubre último, estaba redactada así:

"Si no obstante la cuidadosa vigilancia del gobierno en el cumplimiento de esta cláusula y de las leyes existentes para evitar la entrada al país de la referida enfermedad del caucho, y de otras las quejas e indicaciones del contratista para evitarla, ésta apareciere en el territorio de la república, queda el gobierno libre de la responsabilidad aquí asumida".

Es tan amplia la disposición en esta cláusula transcrita, y queda en ella tan bien definida la posición del estado en tales casos, que no veo la razón de que se introdujera el agregado que se hizo.

Pasa a la Pág. 6.



## En su mesa -

con toda tranquilidad y con sumo placer,

tome, saboreándolo, una copa de

# ANIS IMPERIAL

suave, delicioso y sin igual

## DIEZ MIL COLONES DE CONTRIBUCION SOLICITA EL COMERCIO DEL PODER EJECUTIVO PARA LAS FIESTAS CIVICAS DE ESTA CAPITAL

### EL AÑO PASADO, DEBIDO A LAS FIESTAS Y CONCURSO DE BELLEZA EL FISCO TUVO UNA ENTRADA POR ADUANAS DE MAS DE UN MILLON DE COLONES.

El gobierno debe interesarse porque el comercio reponga las fuerzas perdidas durante el resto del año, dice el memorial presentado al señor presidente.

El señor Presidente de la república entregó anoche a LA TRIBUNA para su publicación el siguiente memorial que le fue dirigido por los comerciantes principales de esta capital y el que don Ricardo se refiere en sus declaraciones de hoy para este mismo diario.

Señor Presidente de la República. Su Despacho.

El comercio de la República ha sufrido las consecuencias de la depresión durante el presente año, como probablemente no lo recordará la historia de sus negoc-

cios. El mes de Diciembre, durante los dos últimos años, ha sido excepcionalmente bueno debido a que la Junta Nacional de Turismo y las empresas periódicas de esta capital se han empeñado en dar mayor luz y interés a las fiestas de fin de año celebrando concursos de belleza, nacionales e internacionales, invitando así que las familias habitaran la ciudad capital inmediatamente después de Navidad.

El año pasado, como le consta al Poder Ejecutivo, debido a las fiestas dichas del concurso de Belleza, el fisco tuvo una entrada de Aduanas de más de un millón de colones. No se oculta que en estas condiciones el gobierno debería ser el principal interesado, que los festejos de fin de año tengan la mayor resonancia posible, por dos razones: Primero, porque a mayores atractivos y entusiasmo, el fisco aumenta sus ingresos en igual proporción; Segundo: Porque al Gobierno le conviene que el comercio reponga las fuerzas perdidas durante el resto del año, con el mayor volumen de ventas en Diciembre.

En tal virtud, el Gobierno debería ser el principal contribuyente para la organización de estas fiestas, aún viniendo desde el punto de vista meramente de negocios, pues no hay duda que cualquier suma que contribuya a reponer al fisco aumentada en un ciento por uno. Por otra parte, ha sido costumbre tradicional que el gobierno preste su apoyo económico, suministrando la pólvora y haciendo otros desembolsos cada vez que en la capital o en las cabeceras de provincias se organizan los festejos populares anuales.

Es un hecho comprobado que el fisco o el que tiene dinero sobrante es quien gana si se le ofrece la oportunidad para ello y la circulación de dinero con este motivo resulta extraordinariamente grande, como lo dijo el actual Director del Banco Inter-

Pasa a la Pág. 6.

## La casación da curso a la acusación del señor Guardia contra el Lic. Jiménez Ortiz

### Comisionó ayer al juzgado 1º del crimen para practicar las averiguaciones correspondientes

Están enterados los lectores de LA TRIBUNA de la acusación que por el delito de injuria con publicidad estableció contra el licenciado don Manuel F. Jiménez Ortiz don Mariano Guardia. El tribunal de casación acordó ayer en la tarde darle curso a la acusación, y comisionó al juez primero del crimen para practicar la averiguación correspondiente y recibir la enumeración de las pruebas que interesen a las partes.

## ES COMPLETAMENTE FALSA LA INFORMACION DEL "DIARIO DE COSTA RICA" QUE SE REFIERE A MI

### ESTA DECLARACION VINO AYER TARDE A HACERLA A LAS OFICINAS DE "LA TRIBUNA" EL MECANICO DE LA EXPEDICION DE LA ISLA DEL COCO, SR. BYRAM

### Hace cuatro semanas notifiqué a la compañía de mi regreso a Inglaterra, debido a mi mal estado de salud, dice Mr. Studdert



Muy contrariado llegó ayer tarde a nuestras oficinas el ingeniero mecánico y de aviación Mr. Harry Ernest Byram, miembro de la expedición a la isla del Coco, para sentar su protesta, contra la información publicada por otro periódico en su edición de ayer.

"Deseo que LA TRIBUNA haga constar que la información que aparece en el Diario de Costa Rica de ayer es completamente falsa, pues ni he enviado un cable a los directores de la compañía, ni se me debe sueldo hasta ahora, porque tengo carta de mi madre que los arreglos hechos con la empresa para que envíe mi sueldo a ella, radicada en el condado de Yorkshire, Inglaterra, han sido estrictamente cumplidos hasta el día 11 de octubre próximo pasado."

"Como ingeniero he estado encargado del cuidado de la planta eléctrica de la expedición, de los aparatos para la búsqueda del tesoro, y de la lancha motor del "Veracity". Desde luego no se nada en absoluto de los asuntos de gales de la compañía, ni me importan. No he hablado con ningún periodista hasta esta tarde, de manera que cualquiera declaración que se insinúe que venga de mí, no tiene ninguna base."

Al escuchar las palabras anteriores el reportaje de LA TRIBUNA buscó al vicepresidente de la compañía y actual jefe encargado de los trabajos en la isla del Coco, quien el domingo ingresó a la capital. Le preguntamos acerca de la noticia de su destitución y su pronta salida para Inglaterra, y nos dijo:

"Con referencia a mi proyectado regreso a Inglaterra, puedo decirle que notifiqué a la compañía de mi regreso desde hace cuatro semanas, diciéndoles a los directores que mis asuntos privados me obligaban a salir pronto y que yo quería haberme quedado aquí en el último viaje del "Veracity" a Costa Rica, pero había que cumplir unos trabajos especiales de exploración en partes de la isla que no habían sido tomadas en cuenta todavía, y a pesar de mi mal estado de salud volví a la isla para cumplirlos. Eso le consta al representante legal de la compañía en esta capital."

Hasta aquí las importantes declaraciones de los dos caballeros mencionados.

## PERECIO AYER EN CARTAGO UNA SEÑORA EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO

### El suceso ocurrió a las cinco de la tarde

Ocurrió ayer en la ciudad de Cartago un accidente de tráfico, consecuencia del cual pereció la señora Sara viuda de Segura, de 51 años de edad. Al pasar el carro número 835, se interpuso la señora viuda de Segura y recibió algunos golpes de consideración a consecuencia de los cuales murió poco rato después.

Testigos presenciales del fatal accidente declaran que el conductor del vehículo no tuvo ninguna culpa, y que la tragedia se debió a la casualidad.

La señora de Segura dejó tres hijos, la mayor de los cuales tiene catorce años. Paz a sus restos y nuestra expresión de condolencia para su familia.

Pasa a la Pág. 6.

## Haga Esta Pregunta a su dentista...

### ¿Cuál es la causa de la caries (picaduras) en los dientes? La Ciencia Dental afirma: La Acidez Bucal que se forma en las hendiduras de los dientes, causa caries e irritación de las encías. Sólo cepillar los dientes no bastará; debe evitarse el peligro científicamente. Use Crema Dental Squibb, que contrarresta la Acidez Bacterica. El dentífrico antiácido que limpia y protege.

## CREMA DENTAL SQUIBB

Producto de una Casa que por más de tres cuartos de siglo ha ofrecido preparaciones científicas de calidad.

## BUQUE-ESCUELA ALEMÁN VISITARÁ COSTA RICA

Es el Gnedem, bajo el mando del capitán de fragata Blachmann

MANAGUA, 11. — (Especial para LA TRIBUNA).

El caballero Alfredo Palasio informó a LA NUEVA PRENSA de esta capital que el 15 de marzo del próximo año llegará el buque-escuela alemán Gnedem bajo el mando del capitán de fragata Blachmann.

Tras el barco un espléndido muestrario de los elementos pedagógicos modernos en uso en Alemania, con el fin de hacerles propaganda en América.

El Gnedem visitará los puertos de Centro América, con objeto de enseñar el muestrario de los dichos elementos pedagógicos.

## Tanto quiso el diablo a su hijo, que al fin le...

(VIENE de la Página UNO)

puede aceptar el contrato sobre plantación de árboles de caucho con las reformas que introdujo en dicho contrato el congreso y que señala dicho memorándum.

Refiriéndose a estos dos asuntos nos dijo don Ricardo algunas interesantes palabras que procuramos reconstruir en la forma siguiente:

—El ejecutivo, en vista de las razones muy atendibles que da el comercio al solicitar una ayuda de diez mil colones para los festejos cívicos de fin de año en esta capital, ha dispuesto dar esa contribución y así lo hará. De esta vez han coincido los intereses del comercio con los del gobierno. Si esas fiestas no se pueden hacer, los perjudicados por lo que ellas representan económicamente son el fisco y el comercio. Las entradas aduaneras no tienen mejor época que esta de fin de año y ello es debido, en primer término, a las fiestas cívicas. Gana el comercio y repone así las atrasadas de los meses malos; pero también ganan muchas gentes, especialmente muchas gentes pobres que pueden vender a los que vienen a pasar las fiestas en la capital y a los de la capital que están en condiciones de divertirse gastando algunos reales; ganan en los trabajos que se hacen para estos festejos; y las entradas aduaneras representan un buen ingreso para la hacienda pública que así se ayuda para ir soportando las cargas que le están encomendadas. De manera que la inversión es reproductiva y es en ese sentido que el ejecutivo la hace. A más de lo dicho, en el propio memorial del comercio que le entrego para su publicación hay razones bien atendibles para justificar esta determinación del ejecutivo.

En cuanto al memorándum del representante de la Goodyear y que es una notificación de que dicha compañía no podrá aceptar el contrato debido a las modificaciones, que en el mismo se especifican, introducidas por el congreso debo decir que el ejecutivo se abstendrá de firmar el puesto que resulta inútil hacerlo. Lo que haré será devolverlo al conocimiento de los señores diputados para que éstos se impongan de las objeciones que la compañía hace y vean si es o no del caso aceptarla.

Se puede decir en este asunto lo de la vieja historia: tanto quiso el diablo a su hijo, que le sacó los ojos. Tantas reformas se propusieron, comprendo que en una buena tendencia, para mejorar el contrato, que éste ha resultado inaceptable para la compañía por lo que ella misma explica. Es de esperarse que el congreso medite acerca de las razones de la compañía; que se haga cargo

## MEJORAN LOS INGRESOS EN EL FERROCARRIL AL PACIFICO

### Sólo en el mes de agosto de todos los de este año los gastos superaron a los ingresos; en los once restantes ha sido lo contrario y en algunos ha habido grandes utilidades.

Declara a LA TRIBUNA el auditor general de la empresa señor Acosta García

Tuvimos la oportunidad de caminar ligeras impresiones, ayer tarde con el auditor general del ferrocarril al Pacífico, don Ricardo Acosta García. Interrogado sobre el movimiento económico de la empresa en el mes anterior, el señor Acosta García nos hizo interesantes declaraciones, que con gusto ofrecemos a nuestros lectores. Nos dijo:

—Gracias a la magnífica organización de la empresa nacional, organización acordada desde principios del actual gobierno, los resultados económicos del ferrocarril son cada día más satisfactorios. Los resultados de este año serán magníficos. Desde los primeros meses se han venido registrando utilidades netas. Y así tenemos que en los diez meses transcurridos de este año, solo en uno, es el

mes de agosto, no hubo utilidad neta. En cambio, en los otros nueve meses los ingresos han superado a los egresos y se ha registrado en todos ellos utilidades netas. Los meses de noviembre y de diciembre serán aun mejores que los anteriores. En consecuencia tendremos que sólo en un mes de los doce de este año no hubo utilidades netas. Las correspondientes a las del mes anterior superarán a las de octubre. De lo que resulta que el resultado alcanzado ha sido muy satisfactorio. No sólo se ha mantenido el principio establecido con esa organización de que "el año económico debe utilizarse, sino que éstas se han mejorado."

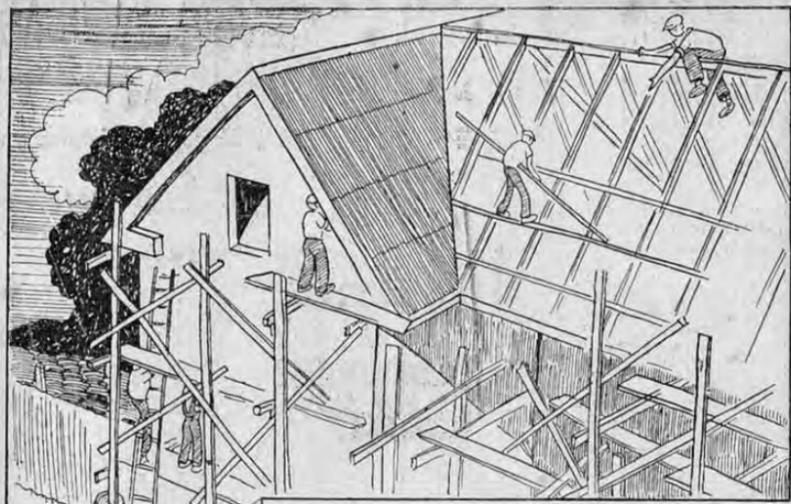
Hasta aquí las declaraciones del señor Acosta García que mucho agradecemos.

## Numerosas felicitaciones ha recibido LA TRIBUNA por el interesante artículo que sobre el armisticio publicamos el domingo

El artículo que con ocasión del aniversario del Armisticio publicamos en nuestra edición del domingo, titulado "En el bosque de Compañía", nos ha valido numerosas felicitaciones de nuestros lectores. Verdaderamente interesante es ese artículo, original del conocido periodista Humphrey Cobb, autor de "Senderos de Gloria" y otras publicaciones sobre la guerra. En él se dan importantes detalles hasta ahora desconocidos de la famosa entrevista celebrada en el bosque de Compañía, en la cual se decidió el armisticio que puso fin a

la más tremenda lucha que ha visto hasta ahora la humanidad. Es este un documento que merece ser conservado, pues que recoge con fidelidad uno de los eventos más trascendentales de la historia contemporánea.

Muchos nos complacen las felicitaciones que hemos recibido, y sinceramente las agradecemos ya que estas nos estimulan en nuestro constante afán de servir con todo entusiasmo y eficiencia al público que nos dispensa tan calurosa acogida, afán que es el lema de nuestra diaria labor.



### Agradecidos

se sentirán sus empleados si usted los protege con una

## POLIZA DE ACCIDENTES



### Satisfecho

se sentirá usted, señor patrón, al cumplir con su deber librándose al mismo tiempo de preocupaciones y molestias.

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

## EL HOMENAJE DE ANOCHE A LA SEÑORITA THAIS CALZADA CANDIDATA EN EL CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA



### "LA TRIBUNA" Y LOS CUPONES PARA EL CONCURSO DE BELLEZA

Una vez que la comisión de fiestas cívicas de esta capital reconoció el derecho de LA TRIBUNA en los concursos de belleza y declaró que "gentilmente y por este año, LA TRIBUNA nos ha cedido su derecho", nada tenemos que hacer en el concurso que se organiza. Publicamos, gratuitamente, el cupón porque así nos lo pidió la comisión e informamos de la marcha del concurso como noticia para nuestros lectores. Pero ni hemos vendido, ni vendemos, ni venderemos cupones, como tampoco aumentaremos nuestras ediciones con el único fin de venderlas a quienes las necesitan para recortar esos cupones. De esto queremos dejar constancia clara, para fines ulteriores, si es necesario.

### Cueros de res secos y...

(VIENE de la Página UNO) Como puede observarse, la oferta que hacía referida casa tiene gran importancia para nuestros ganaderos, no solamente por los precios, que como dice han aumentado desde un diez a un treinta por ciento, sino por la cantidad, tan numerosa de mercados en los que los cueros pueden colocarse ventajosamente. El precio debe de serle cotizado en dólares o florines holandeses y no acepta envíos sino de partidas de quinientos o mil cueros. También solicita envíos de colas de res en cantidades no menores de mil ni mayores de dos mil.

Ofrece la foto varios aspectos del cálido homenaje ofrecido anoche por sus numerosos simpatizadores a la bella señorita Thais Calzada, candidata en el concurso nacional de belleza al título de "Señorita Costa Rica". La señorita Calzada posando para LA TRIBUNA; la bella candidata acompañada de los miembros de su comité de propaganda; un aspecto del animado baile con que fue obsequiada por sus muchos admiradores.

### Anúnciese en LA TRIBUNA

## Arreglo de la deuda salvadoreña de 1922

### AYER EN EL CONGRESO

## APROBADA EN TERCER DEBATE LA AMPLIACION DEL PRESUPUESTO EN CIENTO DIEZ MIL COLONES SE LE DIO SEGUNDO DEBATE AL PROYECTO DE LA COMISION ESPECIAL DE PENSIONES

La sesión fué brevísima, apenas diez minutos, en la cual se conoció y aprobó en tercer debate la ampliación del presupuesto en cien mil colones. En segundo debate y sin discusión se conoció el proyecto de la comisión de pensiones. También se aprobó el dictamen sobre venta de una finca en San Pedro de Montes de Oca, con cuyo producto debe construirse un edificio público. El doctor Calderón Guardia, que preside, levantó la sesión, por no haber más asuntos en el orden del día.



# "Si te pica no te rasques... usa Mitigal!"



## Mitigal contra todas las afecciones de la piel

No malgaste su dinero y su tiempo con unturas y pomadas ineficaces para combatir las erupciones y afecciones de la piel. Use Mitigal! Su efecto es rápido y seguro. Suprime las picazones sin irritar la piel. Por su olor suave y agradable produce la sensación de haber usado un perfume.

Mitigal contra todas las afecciones de la piel

### El Ministro de El Salvador en Washington lleva instrucciones para iniciar las gestiones.

SAN SALVADOR, 13. (Especial para LA TRIBUNA). — El 23 de este mes embarcará de regreso a los Estados Unidos, el enviado extraordinario y Ministro plenipotenciario en Washington, doctor Héctor David Castro, quien estuvo en esta capital durante un mes, para tratar asuntos oficiales. Según hemos sabido, de fuente digna de crédito, el doctor Castro lleva instrucciones del gobierno para tratar con el comité de tenedores de bonos de El Salvador en la unión americana, sobre el arreglo que habrá de hacerse acerca de la deuda de 1932. Para estos días se anuncia también el regreso del secretario del Comité protector de Bonos, mister Douglas Bradford, quien se encuentra en esta capital desde hace cuatro semanas, para hacer un completo estudio económico acerca de la situación de este país e informar oportunamente al comité.

## LOS DOCTORES NUÑEZ FRUTOS, CALDERON GUARDIA, OVARES, LUJAN Y SAENZ HERRERA OPINAN SOBRE LA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL

EL SUERO, DE CONFORMIDAD CON ESTADISTICAS OPTIMISTAS, TIENE VALOR COMO CURATIVO, SOBRE TODO APLICADO ANTES DE LA APARICION DE LA PARALISIS PARA PREVENIRLA, DICE EL DOCTOR NUÑEZ. Ninguna edad queda excluida del flagelo de la parálisis infantil.—La epidemia que se ha registrado es benigna, aunque generalmente así se observa en todas las epidemias, dicen los doctores Calderón Guardia y Ovarés.—En los trópicos la parálisis infantil es benigna, dice el doctor Luján.—Los casos de parálisis deben preocuparnos pero no alarmarnos demasiado, dice el doctor Sáenz Herrera.

En atención a la muy justificada alarma que ha venido a crear entre los padres de familia la existencia comprobada de varios casos de parálisis infantil, LA TRIBUNA quiso ayer conocer la opinión de algunos médicos especialistas en enfermedades de los niños, a fin de llevar a sus numerosos y estimados lectores una información seria y veraz a ese respecto. De manera muy breve, porque a ello nos obliga la tiranía del espacio, reproducimos esas opiniones que son las siguientes:

A quien primero interrogamos fué al doctor don Salvo Nuñez, Secretario de Sanidad. Nos dijo lo siguiente: La noticia de un caso de parálisis infantil ocurrido en una familia muy conocida, produjo el lunes notable revuelo y a vista de los comentarios exagerados, creí deber no entrar al país de lo que ocurría. Alarmar, es malo; ocultar, peor. Decir las cosas como ellas son, es lo correcto. Como el más alto porcentaje de casos observados en las epidemias de todos los países ocurre entre los siete años, manifesté la ninguna indicación de cerrar las escuelas, e insistí, que si vale quizá la pena anticipar las vacaciones de las escuelas maternas y de los Kindergarten, y de que las madres se abstengan de hacer concurrir a sus hijos a reuniones innecesarias. Pero hay otro argumento de más valor para no recomendar el cierre de las escuelas, y es el hecho de que el contagio de la enfermedad y tiempo durante el cual la persona que ha sufrido de parálisis infantil puede transmitirla, y lo que es más importante, el tiempo durante el cual las personas que han estado en contacto con un enfermo son capaces de transmitir la enfermedad a otros, aún no sufriendola ellos mismos. Entre el primer caso ocurrido en San José y el último, transcurrieron 90 días. Si la escuela se hubiera cerrado en aquel momento, habría permanecido causada inutilmente e iría esa dos fechas, y deberian continuar cerradas durante mucho tiempo más, por motivo de los nuevos casos. Alguien decía ayer en la Prensa Libre que un caballero estaba listo a abandonar el país con sus dos hijos, con motivo de estos casos de parálisis infantil. No hay médicos que le dé importancia a este ejemplo; pero como la gran masa de la población no está obligada a saber de estas cosas, llega fácilmente a creer que Costa Rica es el único país del mundo donde tales enfermedades existen. Quiero decir, cuál es en la actualidad la situación de algunos países en cuanto a la existencia de la parálisis infantil:

Estados Unidos (1932)	16.676 casos
Canadá (1932)	1.341
Alemania (1932)	3.829
Austria (1932)	679
España (1932)	538
Belgica (1932)	226
Francia (1930)	1.530
Italia (1929)	1.117
Quebec (1932)	1.077
Suecia (1929)	350
Australia	758

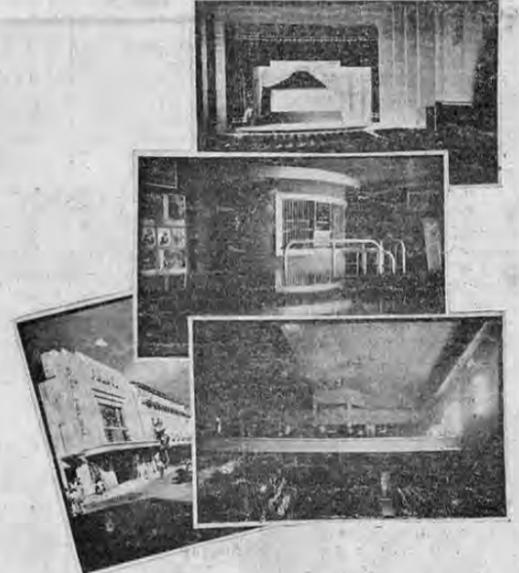
Por teléfono solicitan de la Secretaría de Sanidad sueros y vacunas para y contra la parálisis infantil que el gobierno no tiene; y como muy pronto la prensa se va a hacer eco de estas demasías no con placidez, la posición que ocupó me obliga a decir: que el suero, de conformidad con estadísticas optimistas, tiene valor como curativo, sobre todo aplicado antes de la aparición de la parálisis para prevenirla, y como moderador general de los síntomas; pero la Secretaría de Sanidad no está obligada a tener preparados de valor exclusivamente curativo. En cuanto a la vacuna, consultado en su oportunidad el Director General de la Sanidad de los Estados Unidos, su respuesta fué:

"No hay pruebas de que la vacuna sea útil per se, únicamente en poliomielitis."

La vacuna profiláctica sería práctica, más he aquí lo resuelto con motivo de la epidemia de San Francisco por un comité especial reunido el 4 de abril de 1935. "El comité pidió al Director General de Salud Pública no tomar ninguna actividad favoreciendo el uso de la vacuna PARA POLIOMIELITIS."

(PASA a la Pág. 6)

### La inauguración de ésta noche del Teatro Palace



Esta noche, con una función de gala, será inaugurado el Teatro Palace, construido frente al Parque Central por la Compañía Constructora Alemana. Edificio sobrio es, sin embargo, una de las más interesantes construcciones con que contará la capital. El mobiliario del teatro, que fué pedido especialmente, es cómodo. Los asientos del balcón son de resorte. En cuanto a seguridad para el público, cuenta con varias puertas de salida; y los sistemas de alumbrado y ventilación son de lo más moderno. El grabado que ilustra esta nota recoge, en la parte superior, el escenario del Palace; centro: la bolsería; derecha: un aspecto del balcón y de la platea e izquierda, la fachada. LA TRIBUNA, al dedicar esta breve nota a la inauguración del Teatro Palace, formula votos por la prosperidad de este nuevo centro de diversión que controlará el circuito urbano.

## La Competencia de Madrigal introduce reformas

La feria de dulce del martes en Alajuela. El martes bajo diez puntos, el poaseño nueve. Visitamos ayer la acreditada tienda de modas de San José LA COMPETENCIA DE MADRIGAL y pudimos ver que ha sido reformada para darle más amplitud y por consiguiente más comodidad para sus clientes en sus diferentes departamentos. Es tan grande la cantidad de mercadería que ha llegado este año a esa tienda, que esta reforma ha sido más que necesaria para dar cabida a la gran variedad de novedades que tanto están llamando la atención. Creemos conveniente sugerir a nuestras numerosas y amables lectoras una visita a LA COMPETENCIA DE MADRIGAL para que ellas aprovechen los encantos en telas de innumerables estilos y colores que están allí ofreciendo. Estamos seguros de que todas nuestras lectoras nos agradecerán esta nota y por este motivo, nosotros mismos nos sentimos de antemano satisfechos.

## NUMEROSOS DENUNCIOS DE YACIMIENTOS DE MANGANESO HAN SIDO PRESENTADOS.

Todos se hallan en jurisdicción de la provincia de Guanacaste.

Ante el juzgado primero de lo contencioso administrativo han sido presentados numerosos denuncios para adquirir propiedad sobre yacimientos de manganeso que, como se sabe, están interesados en comprar casas francesas productoras de armas sobre todo. Hasta ayer habían denunciado yacimientos, las siguientes personas: Aristides Balcázar y otros; César Nieto Castro y otros; Porfirio Sibaja Chacón y otros y Oscar Sittenfeld y otros. Esos yacimientos están situados todos en jurisdicción de la provincia de Guanacaste.

## SE HA PROVOCADO UN GRAVE INCIDENTE EN LA FRONTERA DEL ECUADOR Y PERU

Informan de Lima que tropas ecuatorianas invadieron ilegalmente territorio peruano en Tumbes

LIMA, 13.—Un nuevo incidente ocurrido en la frontera peruano-ecuatoriana ha exaltado la opinión pública en ambos países, y según se dice caballería y policía ecuatorianas invadieron ilegalmente territorio peruano en la provincia de Tumbes. Contrariamente, los diarios ecuatorianos dijeron hoy que Perú ha reforzado la guarnición de Tumbes con aviones militares, y hasta que han sido vistos un barco y un hidroplano no misteriosos posiblemente peruanos en el golfo de Guayaquil. El ministro de relaciones exteriores peruano declaró después de llegar estas noticias que efectivamente ha sido reforzada la guarnición de Tumbes, pero no tanto como se dice, en Ecuador, pues hubo necesidad de hacerlo para evitar violaciones del territorio peruano de parte de las autoridades ecuatorianas, las cuales han prohibido el libre tránsito de automóviles y camiones peruanos por la frontera y han expulsado a varios peruanos de la región fronteriza cerca del río Zarumilla. Asegura el ministro que el gobierno peruano ha protestado ya ante la cancillería ecuatoriana pidiéndole que se termine con la situación anómala existente y evite la repetición de actos que puedan perjudicar la amistad entre ambos países.

EL GOBIERNO CHINO OFRECE COOPERAR CON EL JAPONES SHANGHAI, 13.—La cancillería de Nanking ha dado seguridades de cooperar con los japoneses, ofreciendo suprimir todas las actividades anti-japonesas en China. Tales seguridades han sido dadas al secretario de la embajada japonesa, quien citó los últimos incidentes de Shanghai, inclusive el asesinato de un marino nipón. La embajada no ha confirmado las versiones periodísticas en el sentido de que los japoneses habían demandado que se cierren las oficinas generales del Kuomintang, pero expresa hondo descontento de que el partido no haya podido detener las actividades anti-japonesas. Un comité japonés visitó al presidente del concejo municipal de la zona internacional para pedirle que tome medidas adecuadas para hacer desaparecer la inquietud que reina en ésta.

# SEMOLINA pura

## Afrechillo fino

Todo fresco vende la

### COMPANIA ARROCERA NACIONAL S. A.

en su beneficio, calle del Cementerio.

Teléfono 4500 San José

## GRANDES FIGURAS...

Viene de la Página DOS.

riar" en atención a la reputación del prestatario y no a sus garantías. Los banqueros celebraban en Chicago su Convención anual y querían probar que no era que ellos no quisieran prestar sino que no había a quien prestar. De súbito se levantó un hombre de sesenta años y de aspecto de viciado pero de aspecto de vigorosa juventud. Era el Presidente de la R. F. C. Jesse Jones. No lo habían invitado, pero él tenía algo que decirles. "Por una vez, señores, por favor, no se preocupen por el dinero, sino por el hombre que se les presenta. Tomen un pedacito de algodón como socio, y marchen con el Presidente. Todas las ramas de negocios están disciplinadas y colaborando bajo la N. R. A. ¿Por qué no los han cogido? Háganlo. No sólo pagado me-

Para ponernos de acuerdo en el asunto de la Ley de Jubilaciones se convocó a los Profesores y Maestros activos y pensionados a una asamblea que se verificará en la Escuela "Vitalia Madrigal", el viernes 15 a las 15 horas (3 p. m.). El asunto es serio y todos los maestros deben interesarse por su porvenir.

Por la Directiva de Jubilados y Pensionados.

J. R. MERINO,  
Presidente.

## Diez mil colones de...

(VIENE DE LA PÁGINA CUATRO)

En la mañana del día 13 de Julio de este año, comencé a circular en el mes de diciembre de 1934.

Estas consideraciones nos mueven a solicitar del Supremo Gobierno que contribuya con la suma de \$ 10,000.00 para hacer posible la realización de los festejos en la forma iniciada por la Comisión Oficial, integrada por la municipalidad de San José, que incluye la participación de varios países del Caribe y de Sur América, los cuales han sido invitados, y que, según manifestación de sus respectivos representantes diplomáticos se harán representar en el gran concurso internacional de belleza, dándole así la mayor importancia que la Junta Nacional de Turismo desea, por el convenio que se tiene en las experiencias anteriores, de que es es-

## Los doctores Núñez Frutos...

(VIENE DE LA PÁGINA CINCO)

mientras su valor no haya sido plenamente demostrado a administración, esta última debe restringirse a los institutos de investigación.

Como el criterio respecto al suero y a la vacuna han podido modificarse en los últimos meses por correo aéreo se ha solicitado a los doctores investigadores que en Estados Unidos se ocupan principalmente de la parálisis infantil, la opinión de ellos respecto a su empleo y respecto a otras enfermedades que la parálisis infantil epidémica sugiere.

En LA TRIBUNA de 14 de agosto de este año escribí un artículo sobre esta enfermedad: origen, modo de transmisión, profilaxis, etc.

NINGUNA EDAD QUEDA EXCLUIDA DE ESTE FLAGELO, DICEN LOS DOCTORES OVARES Y CALDERÓN GUARDIA

Encuentran juntos, lo cual fue una ventaja para el reportero, a los doctores don Rafael Ángel Calderón Guardia y don Julio C. Ovares, quienes nos dieron su valiosa opinión en las siguientes frases:

—La epidemia que se ha registrado en el país es benigna, aunque generalmente así se observa en todas las epidemias; los primeros casos son benignos. Los primeros síntomas son vagues y muy genéricos, predominando a cargo de las vías respiratorias. Esta fase es la de mayor importancia, puesto que si se establece el diagnóstico en esta fase, se puede tratar con el suero de curados o convalecientes y se evitan las secuelas, es decir, que el suero es tanto más eficaz cuanto más temprano se aplica.

No hay tampoco exclusión ninguna edad de este flagelo, pues en la epidemia de poliomielitis de Dinamarca en 1934 (4,500 casos hospitalizados) hubo enfermos de 3 meses y de 60 años.

En uno de las medidas profilácticas, ya han dicho otros colegas bastante sobre aislamiento y limpieza general e individual. La vacunación preventiva, está todavía en experimentación.

EN LOS TROPICOS LA PARALISIS INFANTIL ES MAS BENIGNA, DICE EL DOCTOR LUJAN.

El doctor don Mario Luján contestó a nuestro interrogatorio en la forma siguiente:

—Quiénes comienzan diciéndonos que creen que en los trópicos existe la parálisis infantil sin presentar características —dichosamente— en caracteres alarmantes. Su pronóstico es bueno y esto es lo que más debe tranquilizarlos; no hay pues que tener

## LA GOOD YEAR EXPONE LAS RAZO...

(VIENE DE LA PÁGINA CUATRO)

una gestión de esta naturaleza, de modo que si tuviéramos que esperar una oportunidad para ello, la demora en obtener el permiso haría este inefectivo; y además, si la compañía con este fin tuviera que presentar el asunto al congreso, es muy posible que dicho permiso no pudiera conseguirse sin una revisión o tal vez de una nueva celebración del contrato, como precio por este favor legislativo.

La compañía, después de haber hecho una inversión de unos \$ 400,000 en el país, estaría colocada en una posición menos favorable, negociando con el congreso, que en los presentes momentos cuando ella aun no ha hecho ninguna inversión en el país, teniendo, como tiene a su disposición otros países que le ofrecen iguales oportunidades para la iniciación de sus plantaciones. Ella, por lo tanto, desea dejar definidos sus derechos y obligaciones, sin la posibilidad de una revisión futura cuando esté la compañía en condiciones menos favorables. Las leyes no impiden que un contrato pueda ser traspasado o transferido, y si en el presente se conviene en que tal traspaso no puede ser hecho sin la autorización del poder ejecutivo, implícitamente se establece una limitación amplia y bastante del derecho que cada cual tiene de disponer de lo suyo.

La cláusula XI que allí aparece como la XII, ha sido reconstruida en una forma que no es aceptable para la Goodyear Company. Yo convine al principio en que la compañía pagaría los sueldos de sus trabajadores y empleados de acuerdo con las reglas generales, y que ella nunca pagaría menos de lo que pagarán otras empresas similares de la región. La Goodyear Company no puede obligarse dentro de su contrato a pagar el más alto sueldo que el congreso pudiera dictar especialmente si los demás productores no están obligados a ello, pues esto crearía una escala de salarios para la compañía y otra para el resto de los demás. Tengo la firme creencia de que en Costa Rica, así como en los demás países de instituciones liberales, la constitución garantiza la libertad de contratación de sus habitantes. Mi compañía no puede convenir, por adelantado, en aceptar la posibilidad de una ley futura de sueldo mínimo que pudiera llegar a estar violada e inconstitucionalidad.

Reconozco que el estado puede prohibir la celebración de contratos que pugnen con la moralidad y las buenas costumbres, sin violar el derecho constitucional de la libertad en el ejercicio de la industria y el comercio; y de acuerdo con ese principio, es natural que el congreso pueda prohibir la celebración de un contrato inmorales, como el que se vio en la constitución de las garantías constitucionales. Asimismo reconozco que el congreso puede prohibir que se paguen sueldos que sean tan exigiosos como para que sean calificados de inmorales, o que se presten para alentar el crimen. La imposición de un determinado salario mínimo puede ser necesario para prevenir males sociales, sin violar el derecho constitucional de la libertad de contratar. Pero no estoy de acuerdo con la facultad que se arroja al congreso para imponer sueldos o en concreto para disponer, dentro de nuestro contrato, que la compañía deba pagar a los trabajadores los sueldos que el congreso determine. Una disposición de este género daría oportunidad a la emisión de una serie de leyes especiales que obligarían a la compañía a abandonar su negocio en el país con pérdida de todas sus inversiones, y las prevenciones y salvaguardias en este sentido son de tanta necesidad como las que se refieren a las futuras limitaciones de impuestos. La compañía tiene en todo tiempo que conservar su derecho de ser oída y de interponer todos aquellos recursos que la ley le brinda en caso de que lleguen a dictarse leyes que en forma alguna puedan ser inconstitucionales, o que produzcan el efecto de hacer imposible su negocio e ilusoria su inversión en el país. Al proceder en esta forma, el país persigue una ganancia razonable, lo cual cualquiera otra empresa que inicie una industria nueva, hasta ahora no establecida. Mi empresa desea que mientras las leyes de salario mínimo sean razonables y no impidan la posibilidad de hacer ganancias legítimas, no es posible que haya ninguna oposición de mis poderdantes. Hasta donde las leyes generales del país sean constitucionales y obligatorias sobre el resto de sus habitantes, ellas serán, por supuesto, constitucionales y obligatorias para mi compañía, sin necesidad de estipular así en el contrato.

No quiero que se crea que yo pienso que un futuro congreso le gane a decretar leyes injustas y parciales, pero al celebrarse un contrato, yo sé que ser a su vez ley entre las partes, es prudente tomar en consideración todas las contingencias posibles. Si mi compañía conviene dentro de su contrato pagar cualesquiera sueldos que el congreso llegare a dictar, sin límite, no podrá ella después objetar judicial o extrajudicialmente el cumplimiento de lo convenido, por muy gravoso y desastroso que fuere. Su único recurso sería cerrar su negocio y perder las inversiones hechas en el mismo.

Esta misma cláusula contiene la disposición de que la compañía debe pagar en moneda corriente que ella no usará coponencia de los órdenes de crédito, o cheques, o buenas solamente por mercaderías. Una ley general del país, o sea el Decreto No. 61 de 14 de agosto de 1912, tiene todas las disposiciones que rigen esta materia. Desde luego que una ley general existe, no hay razón alguna para insertar en el contrato su contenido, aun cuando mi compañía no tiene objeción particular que hacer a la inclusión hecha por el congreso. Debo hacer notar que, sin embargo, que las palabras "Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional" Miguel Obregón Lizama de la Biblioteca Nacional de Costa Rica

meda corriente" limitarían a la compañía a hacer sus pagos en colones solamente, pues es ésta la moneda legal del país. Si más tarde viniera a ser costumbre general en aquella región pagar en dólares, y las leyes nacionales lo permitieran, la Goodyear debería igualmente tener el derecho de pagar en dólares junto con los otros empresarios q' así lo hicieran.

También contiene esta cláusula la estipulación de que la compañía debe construir habitaciones para sus trabajadores que les facilitará gratis. Ella no tiene obligación que hacer a la disposición, siempre que dicha cláusula sea redactada así: "la compañía construirá campamentos para sus trabajadores, que les facilitará gratuitamente".

La misma cláusula dice que la Goodyear suministrará hospitalización gratuita a sus empleados en su propio hospital o en un hospital contratado por ella, y que el costo del transporte al hospital también será por su cuenta.

Esta es una obligación que nunca se ha impuesto en contrato alguno. Algunos de los señores diputados sugieren la conveniencia de que en materia de hospitalización la Goodyear debía seguir la misma práctica establecida por la United Fruit Company, de suministrarla a sus empleados en compensación de una deducción del dos por ciento de los salarios. Aun cuando tal obligación significa una promesa de nuestra parte de prestar hospitalización por una suma mucho menor del costo de ese servicio, mi compañía aceptó la sugerencia. De la información que a este respecto he obtenido, he sabido que la United Fruit Company pierde anualmente en la operación de su hospital de Limón un promedio de \$ 20,000.00, y que las deducciones de dos por ciento de sueldos y jornales apenas cubren el 50 por ciento del costo de la hospitalización. La Goodyear Company está en la mejor disposición de contraer la obligación de prestar la hospitalización que se le pide, a menos del costo o sea por el dos por ciento de deducción, pero ella no puede asumir, dentro del contrato, obligaciones que no han sido jamás impuestas a empresa alguna en Costa Rica. En su comercio e industria, la Goodyear Company quiere estar siempre en la misma altura de todos los demás habitantes del país, pero no le es dado aceptar disposiciones socialistas de un carácter nuevo, en ningún momento impuestas a aquellos.

Dicha cláusula XII sería de la aceptación de mis poderdantes siempre que se redacte como sigue:

"La Goodyear pagará a sus trabajadores los sueldos iguales a aquellos generalmente pagados por empresas similares establecidas en la misma región.

El pago de dichos sueldos será hecho por la compañía de acuerdo con las disposiciones generales de las leyes del país.

La Goodyear construirá por su cuenta campamentos para sus trabajadores que les facilitará gratuitamente. Estos campamentos serán higiénicos, amplios, secos y ventilados.

Ella también mantendrá en sus propiedades un dispensario o dispensarios dotados con los medicamentos usuales, incluyendo una cantidad de sueros para las mordeduras de serpientes venenosas, que suministrará a sus trabajadores gratuitamente.

La Secretaría de Salubridad Pública tendrá las facultades necesarias para intervenir en la ejecución de las disposiciones sanitarias y de higiene según disponen los códigos sanitarios y las leyes generales del país".

Los distintos problemas del test, están presentados en forma de hacer pensar a los alumnos, y representan dificultades de la realidad ambiental de los escolares. Así, por ejemplo, en lo que se refiere a la lengua materna, se pide en primer lugar, que el niño haga una composición. Ella permitirá apreciar el dominio que ha adquirido en el manejo del lenguaje escrito, no sólo en su construcción sino también en el aspecto ortográfico y en la calidad misma de la letra. En seguida vienen aspectos que pudieran llamarse gramaticales, pero sin nombrar siquiera esta asignatura, y que se refieren al reconocimiento y buen empleo de los distintos elementos de la lengua materna.

La prueba de madurez tiende a conocer la manera de reaccionar de cada alumno frente a problemas que requieren la ejercitación o el empleo de capacidad de juicio, y razonamiento, de inventiva y creación, de atención y esfuerzo, y al mismo tiempo, cierto dominio e independencia en la forma de trabajo, o sea, un sondeo sobre la personalidad.

El profesor don Oscar Bustos, de la misión pedagógica chilena con quien cambiamos ayer impresiones sobre el nuevo método, nos hizo las importantes declaraciones que a continuación reproducimos con singular agrado. Dicen así:

"Así como nosotros nos espartamos de la palma y del Catón de niño, las generaciones del futuro se espartarán de los métodos de enseñanza y de control que utilizamos en la hora actual. No hay pecado si los utilizamos por ignorancia, por oscuridad intelectual. Pero hay grave pecado si seguimos utilizándolos por desidia, por falta de espíritu de progreso y de renovación".

En estas frases del secretario de educación, licenciado Teodoro Picado, aparecidas en un reportaje de LA TRIBUNA, se encierra toda la justificación al cambio de los métodos y sistemas de control empleados hasta hoy dentro de la escuela tradicional.

En efecto, los exámenes clásicos constituyen una de las más graves deficiencias de los regímenes educacionales. Junto con sacrificar a la niñez y a la adolescencia, carecen de valor, pues no representan nada real ni efectivo. Por eso los congresos internacionales de educación se han preocupado de reemplazar el sistema de exámenes por un control más científico que introduzca el concepto de medida objetiva a fin de valorar en forma más eficaz y justa, no sólo el aspecto morístico, sino también el nivel de conocimientos y las distintas aptitudes de los escolares.

Los exámenes tienen, como es sabido, entre otros los siguientes inconvenientes:

1.— Favorecen la memoria superficial y ejercitan el razonamiento apocóritico. Como hay que pasar bien el examen, lo único que interesa al alumno es llegar a repetir los temas o a leerlos sin llegar siquiera a comprenderlos.

2.— No representan lo que el individuo sabe en realidad o es capaz de hacer, sino que demuestran sólo que conoce o no la única pregunta que el azar le ha deparado. Y así sucede que individuos mediocres obtienen mejores calificaciones en el examen porque les ha tocado en suerte uno de los pocos temas que dominan.

3.— La calificación del examen es esencialmente subjetiva y representa la ecuación personal del o de los examinadores. Y así, no es raro que individuos que desbarrollan tesis semejantes o parciales con igual lucidez, se les califique de distinta manera cuando apenas han transcurrido algunas horas.

4.— Los exámenes tampoco representan igualdad de situaciones por que las tesis son distintas en cuanto a dificultad, y, naturalmente, estarán en mejor situación aquellos que sortean las más fáciles.

La medida es y ha constituido la base esencial de todo trabajo científico. En el control del rendimiento escolar y en la apreciación de las capacidades de los escolares, no se ha introducido to-

## LA GALERIA DE LOS CASIMIRES

le invita a visitar la grandiosa exposición de su incomparable surtido

25 varas al Sur del Correo

## PROGRAMA MINIMO PARA LOS...

(VIENE DE LA PÁGINA UNO)

Los distintos problemas del test, están presentados en forma de hacer pensar a los alumnos, y representan dificultades de la realidad ambiental de los escolares. Así, por ejemplo, en lo que se refiere a la lengua materna, se pide en primer lugar, que el niño haga una composición. Ella permitirá apreciar el dominio que ha adquirido en el manejo del lenguaje escrito, no sólo en su construcción sino también en el aspecto ortográfico y en la calidad misma de la letra. En seguida vienen aspectos que pudieran llamarse gramaticales, pero sin nombrar siquiera esta asignatura, y que se refieren al reconocimiento y buen empleo de los distintos elementos de la lengua materna.

La prueba de madurez tiende a conocer la manera de reaccionar de cada alumno frente a problemas que requieren la ejercitación o el empleo de capacidad de juicio, y razonamiento, de inventiva y creación, de atención y esfuerzo, y al mismo tiempo, cierto dominio e independencia en la forma de trabajo, o sea, un sondeo sobre la personalidad.

El profesor don Oscar Bustos, de la misión pedagógica chilena con quien cambiamos ayer impresiones sobre el nuevo método, nos hizo las importantes declaraciones que a continuación reproducimos con singular agrado. Dicen así:

"Así como nosotros nos espartamos de la palma y del Catón de niño, las generaciones del futuro se espartarán de los métodos de enseñanza y de control que utilizamos en la hora actual. No hay pecado si los utilizamos por ignorancia, por oscuridad intelectual. Pero hay grave pecado si seguimos utilizándolos por desidia, por falta de espíritu de progreso y de renovación".

En estas frases del secretario de educación, licenciado Teodoro Picado, aparecidas en un reportaje de LA TRIBUNA, se encierra toda la justificación al cambio de los métodos y sistemas de control empleados hasta hoy dentro de la escuela tradicional.

En efecto, los exámenes clásicos constituyen una de las más graves deficiencias de los regímenes educacionales. Junto con sacrificar a la niñez y a la adolescencia, carecen de valor, pues no representan nada real ni efectivo. Por eso los congresos internacionales de educación se han preocupado de reemplazar el sistema de exámenes por un control más científico que introduzca el concepto de medida objetiva a fin de valorar en forma más eficaz y justa, no sólo el aspecto morístico, sino también el nivel de conocimientos y las distintas aptitudes de los escolares.

Los exámenes tienen, como es sabido, entre otros los siguientes inconvenientes:

1.— Favorecen la memoria superficial y ejercitan el razonamiento apocóritico. Como hay que pasar bien el examen, lo único que interesa al alumno es llegar a repetir los temas o a leerlos sin llegar siquiera a comprenderlos.

2.— No representan lo que el individuo sabe en realidad o es capaz de hacer, sino que demuestran sólo que conoce o no la única pregunta que el azar le ha deparado. Y así sucede que individuos mediocres obtienen mejores calificaciones en el examen porque les ha tocado en suerte uno de los pocos temas que dominan.

3.— La calificación del examen es esencialmente subjetiva y representa la ecuación personal del o de los examinadores. Y así, no es raro que individuos que desbarrollan tesis semejantes o parciales con igual lucidez, se les califique de distinta manera cuando apenas han transcurrido algunas horas.

4.— Los exámenes tampoco representan igualdad de situaciones por que las tesis son distintas en cuanto a dificultad, y, naturalmente, estarán en mejor situación aquellos que sortean las más fáciles.

La medida es y ha constituido la base esencial de todo trabajo científico. En el control del rendimiento escolar y en la apreciación de las capacidades de los escolares, no se ha introducido to-

El sistema de exámenes pesa y ha pesado sólo sobre los alumnos. Ellos son los únicos que han sufrido sus fatales consecuencias. ¿No sería más justo que el profesor compartiera también las consecuencias de este sistema? Si en un grado o en un curso fransan un gran número de alumnos, ello por de deberse al alumno, al programa; que interfiere con las capacidades de los educandos, y al maestro, por no haber logrado hacer clara y expedita su enseñanza. La injusticia es, pues, manifiesta, al hacer pesar sobre los alumnos únicamente, toda la responsabilidad.

Para subsanar los inconvenientes anotados, y para dar el valor científico que requieren las calificaciones, los psicólogos y pedagogos modernos han realizado una serie de estudios, estudios que tocan al fondo mismo del problema educacional, y que tienden al reemplazo del sistema de exámenes y a la introducción, en materias educacionales, del Taylorismo.

El método de los tests constituye uno de los procedimientos más recomendados, para apreciar en forma objetiva las verdaderas capacidades y el nivel de conocimientos de los alumnos. Un test no es en definitiva más que una prueba psicológica estandarizada, sencilla y rápida, y tan precisa como sea posible, que permite realizar un sondeo en la mentalidad de un sujeto, en circunstancias idénticas, para poder establecer comparación y fijar normas o baremos de rendimiento.

Las pruebas en forma de test, tienen, con relación al sistema clásico de exámenes, entre otras, las siguientes ventajas:

1.— A todos los alumnos se les somete a la misma dificultad, pues la prueba es común. Existiendo la igualdad de dificultades, se elimina el factor azar.

2.— Existe un criterio uniforme para dar la prueba y para juzgar los resultados. Con esto, se elimina el factor personal del examinador, las simpatías o antipatías, — muy humanas, y a veces subconscientes, — y los factores subjetivos de apreciación.

3.— Valorizan la inteligencia, más que la memoria; las capacidades de hacer, más que el verbatim; pues no se trata de la repetición de las lecciones aprendidas, sino, más bien, de problemas que obligan a reflexionar.

4.— Comprenden los aspectos fundamentales de un curso o de una materia, lo que permite establecer un nivel de conocimiento y, al mismo tiempo, constatar las lagunas o vacíos dejados por la enseñanza, para ser remedios en su oportunidad.

5.— La calificación representa un valor real cuantitativo o cualitativo, basado en la comparación del sujeto examinado, con la mediana de los individuos de su grupo, sea éste el grado o la edad.

6.— El test es económico en cuanto a tiempo, lo que permite apreciar el estado de la enseñanza de un grado o de todos los grados de las escuelas de una ciudad en un plazo muy reducido.

¿DUERME UD. MAL?

FOSEO-LECTINA WAMPOLE

CALMA Y FORTALECE EL SISTEMA NERVIOSO

ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO

## ENGLISH SECTION

### ANOTHER TREASURE EXPEDITION TO VISIT COCOS ISLAND

According to UP advices from Vancouver, B. C. another treasure expedition is being fitted out there, which is to visit Revilla Gigedo Island, off Colima State Mexico, and Cocos Island. The expedition, to consist of at least six men, will sail on the auxiliary ketch "Windward" owned by Brakine "Siam" Nichol, who heads the adventure and is said to possess considerable experience of sailing in Central American waters. One of the members is stated to be a representative of Cocos Island Treasure Ltd., the expedition which came to Cocos in 1932 under Lt. Colonel J. E. Lockie.

The information at hand states that the expedition was formed by information vouchsafed by one Bud Bellamy, who resided in Vancouver that he found 133 old Spanish coins on the sandy shores of one of the island's bays. This latter has left Vancouver for Mexico and is said to be on his way to Panama, where he will attempt to obtain a vessel to take him to the island.

One of the members of this new expedition is said to be in possession of a map giving the location of a treasure buried on Revilla Gigedo Island, which accounts for the expedition.

### Sino-Japanese tension increases

TOKYO, 12. — The Foreign Office indicated that Japan cannot any longer rely on China's verbal promises to prevent anti-Japanese activities and to protect Japanese citizens and their property. For this reason it is expected that Japan will soon demand that the Chinese Government explain the latest activities definitely and prevent their repetition. The correspondent of the "Nippon Dempo" at Hsin-king reports that the Kwantung Army is apparently planning to take some kind of action in the line of its duty, because conditions in the Shanghai area, where Chinese are said to be concentrating, and also in South China have an unfavorable effect on North China, tending to encourage the Chinese in violating the recent agreements with the Japanese Army.

Shanghai reports to the Nippon Dempo state that Chinese threw a bottle of sulphuric acid at a Japanese woman in the market, and others threw stones at Japanese schoolchildren, which incidents, coupled with other activities, represent a similar series of acts as those that preceded the Shanghai incident.

TIPOGRAFIA LA TRIBUNA (FOTOREGRABADO)

Calles 10 y 11, entre 10 y 11, San José, Costa Rica

# TRASCENDENTAL MANIFIESTO DE LA INMENSA MAYORIA DEL MAGISTERIO NACIONAL DECLARANDO SU VALIOSA ADHESION AL LIC. DON LEON CORTES

### LA SUSCRIBEN 465 ELEMENTOS DE LOS 735 QUE FORMAN EL CONJUNTO DE PROFESORES Y MAESTROS VOTANTES DE TODA LA REPUBLICA.—DEL PERSONAL DEL MAGISTERIO NACIONAL QUEDAN APENAS 270 QUE ESTAN EN LOS GRUPOS DE NEUTRALES, BEECHISTAS Y COMUNISTAS

### Con esta hermosa manifestación de los apóstoles de la enseñanza nacional se refuta la campaña de difamación y de injurias del Bechi-comunismo contra la figura preclara de nuestro insigne candidato

**"EL SR. CORTES ENCARNA UNA ORIENTACION ADMINISTRATIVA DE HONRADEZ, ORDEN, ECONOMIA, ACTIVIDAD Y RECTA APLICACION DE LAS LEYES QUE ES LA QUE MAS ARMONIZA CON LAS NECESIDADES DE NUESTRA EVOLUCION SOCIAL E HISTORICA DE ESTE MOMENTO"**  
**"LA PRESENCIA DEL LIC. CORTES EN LA PRIMERA MAGISTRATURA DE LA NACION SERA UNA GARANTIA PARA SUS INTERESES EDUCACIONALES"**

Los suscritos, Profesores y Maestros de la República, deseamos hacer constar nuestra adhesión a la Candidatura Presidencial del Licenciado don León Cortés, entre otras razones, por las siguientes:

**PRIMERA.** — Porque el señor Cortés encarna una orientación administrativa de honradez, orden, economía, actividad y recta aplicación de las leyes que es la que más se armoniza con las necesidades de nuestra evolución social e histórica en este momento, siendo por otra parte un espíritu de amplios horizontes, abierto para las aspiraciones y sugerencias inteligentes de la opinión ciudadana.

**SEGUNDA.** — Porque la presencia del Licenciado Cortés en la Primera Magistratura de la Nación será una

garantía para sus intereses educacionales, ya que de ellos ha demostrado tener una honda comprensión manifiesta tanto en el desempeño de la Secretaría de Educación Pública, como en el desempeño de la Secretaría de Fomento, siendo una de las normas de su gestión administrativa, en el ejercicio de esta última, de consuno con el señor Presidente de la República, la de dotar al país de elegantes y espaciosos edificios escolares construidos con la mayor probidad, interés éste, por las materias educacionales, muy propio de quien en su brillante carrera pública, ha servido con eficiencia todos los cargos de la enseñanza, habiendo sido Maestro, Director, Visitador e Inspector de Escuelas, Profesor de Segunda Enseñanza y Secretario de Educación, fases todas de su vida que lo vinculan de corazón a la docencia nacional.

- Anastasio Alfaro González
- Alejandro Aguilar Mayuado
- Ramiro Aguilar Villenave
- Bernardo Alfaro Sagot
- Samuel Arguedas Katchenguis
- Aristides Agüero Katchenguis
- Arturo Agüero Chaves
- Ernesto Araya Solís
- Elio Acosta Corella
- Francisco Amador G.
- Isaac Felipe Azeitefá Bolaños
- Guillermo Amador Monge
- Mario Agüero González
- Victor M. Alvarez S.
- Rafael Arguedas Murillo
- Félix Acuña Zúñiga
- Carlos Alvarado Soto
- José Joaqu. Alpizar Lizano
- Rafael Arce Vargas
- Wenceslao Argüello Muñoz
- Juan E. Alfaro Alfaro
- Rafael Arguedas M.
- Rafael Arguedas Gutiérrez
- José A. Acuña S.
- Miguel Alvarado Durán
- Claudio Arias Solís
- Roberto Arce Rojas
- Vitaliano Altamirano Carrillo
- Jesús Alvarez Villalobos
- Manuel Arce Murillo
- Antonio Arce Murillo
- Miguel Araya Venegas
- Maurilio Alvarado Vargas
- Claudio Alvarado Oreamuno
- Bias M. Araya Arce
- Pedro Arauz Aguilar
- Guillermo Alvarado Hernández
- Luis Alcides Alvarez
- José Angulo O.
- Jacinto Acuña A.
- Humberto Alvarez Delyiore
- Jacinto Acevedo Gutiérrez
- Julio Alvarado Barquero
- Victor M. Alfaro G.
- Antonio Arguedas E.
- Andrés Arguedas A.
- Ramón Arguedas
- Bolivar Alfaro Soto
- Fernando Arce Arce
- Hernán Arguedas Katchenguis
- Eduardo Arata Ruiz
- Nautilio Acosta Pieper
- Eulogio Aguilar B.
- Francisco de Paula Amador
- Antonio Acuña Vargas

- Francisco Bonilla Rojas
- Elpidio Boza Vargas
- Miguel Badilla R.
- Zabulon Bolaños Elizondo
- Moisés Blanco Castro
- José A. Brenes Zúñiga
- José Bustamante Castro
- Agustín Borre Castillo
- Tulio Von Bulow Cordero
- Remberto Briceño Álvarez
- José Joaqu. Bonilla Murillo
- Eliseo Brenes Montero
- Clarence Barth Vargas
- Jorge Blanco González
- Roberto Blanco Méndez
- Hernán Bermúdez Bermúdez
- Manuel Blanco Cervantes
- Victor E. Blanchini Quirós
- Jesús Baldares Molina
- Gabriel Brenes Fonseca
- Juan Ramón Bonilla Aguilar
- Walter Barrantes Bermúdez
- Hernán Bastos Bastos
- Carlos Barrantes Angulo
- Recaredo Briceño Arauz
- José A. Briceño Matarrita
- Benjamín Bolaños
- Pedro Barrantes C.
- Edgardo Ballellano Briceño
- Bertilio Barrantes
- Tristán Brenes Angulo
- Moisés Barrantes

## TRASMISIONES POR RADIO

del

### PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

A PARTIR DE HOY JUEVES 14 de NOVIEMBRE las transmisiones se harán SIMULTANEAMENTE por medio de las poderosas estaciones:

- "LA VOZ DEL TROPICO"
- "ALMA TICA"
- "LA VOZ DE LA VICTOR"
- ESTACION "X" LA REINA DEL AIRE
- "AMERICA LATINA"
- "LA VOZ DE CENTROAMERICA"
- é "ITALIA"

DIARIAMENTE de LAS 8 A LAS 9 DE LA NOCHE

HOY JUEVES 14 DE NOVIEMBRE HOY

Pronunciará un importante discurso a la hora indicada y desde las mencionadas radioemisoras el distinguido orador

Lic. Don José Albertazzi Avendaño

El micrófono central está instalado en el CLUB CORTESISTA (Antigua Academia Olimpia)

- Salvador Fonseca Solís
- Rafael A. Fonseca
- Alberto Flores hijo
- Aider Fonseca Obando
- José Fallas Díaz
- Secundino Fonseca Obando
- Fadrique Fernández
- Guillermo Fernández Vargas
- Johel Fallas Ramírez

- Luis González González
- Francisco González Castro
- Eduardo Garnier Ugalde
- Matías Gámez Monge
- Carlos Gutiérrez Gamboa
- Alberto Garnier Ugalde
- Francisco González Sibaja
- Esau García Soto
- José Guevara F.
- Benjamín Gutiérrez Arias
- Omar Gutiérrez Oreamuno
- Salvador González Ramírez
- Antonio Gutiérrez Morales
- Adilio Gutiérrez Morales
- José A. Guzmán M.
- Isidro González Elizondo
- Angel Guzmán Roger
- Juan Guevara Cárdenas
- Gerardo Gamboa Alvarado
- Leonel Grandos Enriquez
- Atiliano Guadamuz
- Amado Gutiérrez Abarca
- José Gómez Alvarez
- Ricardo González R.
- Luis García Soto
- J. González V.
- Isaac González R.
- E. Guerrero S.
- Humberto Guzmán B.
- Francisco Gámez M.
- José Fabio Garnier Ugalde
- Ricardo Golcher Quirós
- Rafael A. García C.
- Quintín Gutiérrez D.
- Francisco Gutiérrez Santana
- Medardo Guido A.
- Jorge García Obando
- Antonio González Castro
- Uladiato Gámez Solano
- Aquiles Gamboa Zamora



Lic. Don LEON CORTES CASTRO

- Victor M. Hernández H.
- Juan Hernández Madriz
- Gilberto Huertas Castro
- Benjamín Herrera Angulo
- Bernardo Herrera Ramírez
- Alfonso Hermes Venegas
- Fidencio Hernández H.
- Antonio Hernández H.
- Fadrique Hernández

- Emel Jiménez Segura
- Mario Jiménez Royo
- Juan Jiménez R.
- Nestor Jiménez C.
- Alcides Jiménez Rojas
- Héctor Jirón López

- Manuel López Lutz
- Carlos Lizano Esquivel
- Ricardo Lizano Esquivel
- Francisco Luna Guillén
- Emilio León Rojas
- Juan L. López B.
- Moisés Loria Ovarés
- Fernando Lobo Moya
- Dr. Vicente Lachner Sandoval
- Victor Lizano Hernández
- Elias Leiva Quirós
- Eulogio López López
- Ramón Leiva Cubillo
- Anibal Leal Zúñiga
- Benildo Leal Rosales
- Manuel A. López Bonilla
- Oscar Leal Gómez
- Marcos León R.
- Emiliano Leal Jiménez
- Arnoldo Lachner Chacón
- Carlos Monge Alfaro
- Nicolas Montero Brenes
- Ramiro Montero Sánchez
- Abel Méndez Artavia
- Carlos Luis Morux Davis
- Manuel Monge Araya
- Rafael Méndez Rojas
- Humberto Miranda
- Carlos Mora Barrantes
- Elias Moya Moya
- Manuel Ma. Murillo Ch.
- Roberto A. Madriz Monge
- Claudio Moya Morales

- Juan Félix Martínez Mora
- Eloy Mora Camacho
- José Mora Sáenz
- José J. Mora Sibaja
- Arsenio Mora Barrantes
- Eliecer Murillo Esquivel
- Jesús Mata Gamboa
- Miguel A. Mata
- Jorge Mata Oreamuno
- Tertuliano Mora Pacheco
- Efraín Monge Bermúdez
- Edwin Murillo Cartin
- Raúl Marín López
- T. Marín M.
- Anibal Montero Rojas
- Serafín Mora Sáenz
- Rafael Martínez Ch.
- Francisco Mora Z.
- Homero Monge Gamboa
- Crisanto Murillo Moya
- José Fco. Mora Caballero
- Bolivar Monestel Vincenzi
- Franklin Monestel Vincenzi
- Francisco Monestel E.
- Ramón Murillo Morúa
- Alfredo Matarrita M.
- Eloy Monge Madrigal
- Napoleón Martínez Leiva
- José María Mata E.
- Gonzalo Marín Chacón
- Manuel Morales Morales
- Modesto Madrigal
- José Ma. Morales R.
- J. Francisco Martínez Chaves
- Henry E. Mac Ghee Boyd
- Amado Naranjo Rivera
- Jorge Oconitrillo Fonseca
- Rafael Obregón Loria
- Jesús Ocaña Rojas
- José María Orozco Casorla
- Rafael A. Orozco Bejarano
- Enrique Ocampo Vargas
- Walter Oreamuno R.
- Emiliano Odio Madrigal
- Manuel Obando Valdez
- Julio César Ovarés Arias

- León Pacheco Solano
- Juan Bta. Peralta Céspedes
- Manuel H. Porras C.
- Edwin Ferras Pereira
- Terencio Peralta Céspedes
- Francisco Papez Roland
- José Pérez Pérez
- Daniel Pizarro Carayaca
- Tomás E. Peña Avila
- Hernán Paniagua Méndez
- Nemesio Picado Ulate
- J. Bare Polonio C.
- Ricardo Pérez Cabrera
- Miguel A. Peña Varela
- Teodorico Quirós Alvarado
- Alejandro Quesada R.
- Benjamín Quesada Sánchez
- Anibal Quirós Vargas

- Miguel A. Rodríguez
- Rafael A. Redondo Hernández
- Francisco P. Rosabal Segura
- Numa P. Ruiz Solórzano
- Fabio Ramírez Segura
- Juan de D. Rojas Rojas
- Abel Rojas Rojas
- Rogelio Ruiz Rodríguez
- Alejandro Rodríguez Rodríguez
- José Ma. Ramírez Fallas
- Rafael Rojas Andrade
- José Saturnino Rojas
- Fabio Rojas Díaz
- Ludovico Rocha Ramírez
- Antonio Vie. Rodríguez O.
- Francisco Rojas Arnáez
- Agatón Rojas Castro
- Alfredo Rodríguez Vargas
- Manuel Antonio Ramírez
- Victor Rojas Sequeira
- Milcíades Rosales V.
- Victor M. Roig R.
- Agustín Rodríguez G.
- Manuel Rodríguez Caracas
- Carlos L. Robledo R.
- Fernando Rodríguez R.
- Edgar Rojas Frutos
- Ricardo Solís Molina
- Aurelio Salazar Salazar
- Julio Solera Oreamuno
- Rodrigo Sánchez Fernández
- Juan R. Sánchez

- Rafael Solano Salas
- J. Armando Soto Ramos
- Johel Solís B.
- Francisco Solórzano González
- Rogelio Solano Monge
- Victor Manuel Sanabria Castro
- Angel Tobias Sanabria Castro
- Franklin Solórzano S.
- Carlos M. Salazar Oreamuno
- Guillermo Solera Rodríguez
- Juan Bautista Sáenz S.
- Estéfano Solano Cruz
- Emmanuel Solórzano F.
- Juan Saborio Quirós
- Juan R. Solórzano Pupo
- Céltimo Sánchez Arguedas
- Octaviano Solano Parra
- Adán Soto Ramos
- Hernán Solano Arrieta
- Obanuel Soto González
- Donato Salas Cantillano
- Fernando Solera Aguilar
- Jacobo Sanabria Cruz
- Rafael A. Soto Gatzrens
- Jesús Salazar Casares
- Joaquín Solera P.
- Rafael A. Solera
- Olger Salas Elizondo
- Raúl Selva Herra
- Virgilio Salazar Leiva
- Manuel Solano Chaves
- Ronullo Salazar
- Manuel A. Soto
- Leonardo Sibaja Sibaja
- Neftalí Salazar Cerda
- Ovidio Salazar Salazar
- Alfredo Soto Castro
- Humberto Sequeira Mora

- Rubén Torres Rojas
- Juan R. Trejos M.
- Augusto Trejos López
- Norberto Torres Muñoz

- Salvador Umaña Castro
- Claudio Ureña Venegas
- Victor M. Ureña Arguedas
- Miguel A. Umaña Cordero
- Hector Ulla Fonseca
- Esquivias Umaña Abarea
- Gabriel Ureña Morales
- Claudio Ureña Chinchilla

- José Joaquín Vargas Calvo
- Moisés Vincenzi Pacheco
- Hector Vargas Araya
- Joaquín Vargas Méndez
- Victor M. Vargas Mora
- Juvenal Valerio Rodríguez
- Rómulo Valerio Rodríguez
- Jorge Villalobos Padilla
- Jesús Vega Orozco
- León Vargas Argüello
- Vinicio Viquez Fainagua
- Rosendo Valenciano Rivera
- Arturo Valverde Artavia
- Emiliano Vega Fernández
- Lisimaco Vindas Marín
- Gonzalo Vargas Villalobos
- Guillermo Vargas Sequeira
- Victor Vargas Quirós
- Remo Valerio Rodríguez
- Juan Vindas Marín
- Omar Vargas Jiménez
- Orfilio Villalobos Barquero
- José Ma. Velázquez Chaves
- Trinidad Verde M.
- Ezequiel Villegas V.
- Joaquín Villalobos Hernández
- Efraín Valerio Rojas
- José Valverde Calderón
- Manuel Vázquez G.
- Marcellino Villegas Valverde
- Rodolfo Vargas Canalias

- Eduardo Zamora Ulloa
- J. Daniel Zúñiga Zeledón
- Luis Zamora M.
- Raúl Zamora Romero
- Gonzalo Zúñiga Cantillano
- Faustino Zamora Arce
- Hernán Zamora Elizondo
- Raúl Zamora Nons
- José Zúñiga Sanabria
- José M. Zúñiga Montoya
- Juan José Zúñiga Gómez
- Miguel A. Zumbado
- Carlos Luis Zamora D.

## Conozca el país cómo juzga Octavio Beeche a nuestras mujeres y a nuestra religión:

En su libro que tantos colonos le costó al estado dice Octavio Beeche: "MIENTRAS LA MUJER NO SE HAYA EMANCIPADO, MEDIANTE UNA INSTRUCCION SUPERIOR Y UNA CONCEPCION MAS AMPLIA DE SU MISION SOCIAL, DE LA ESCLAVITUD INTELECTUAL. A QUE LA REDUCEN SUS CREENCIAS RELIGIOSAS, NO ES POSIBLE QUE SU VOTO REUNA LAS CONDICIONES NECESARIAS PARA PRODUCIR UN BUEN GOBIERNO".

Eso quiere decir que don Octavio Beeche considera: **QUE LAS MUJERES DE COSTA RICA SON IGNORANTES Y QUE ADEMAS NUESTRA RELIGION — LA RELIGION CATOLICA — PARA LO UNICO QUE SIRVE ES, SEGUN EL CRITERIO DEL LIC. BEECHE, PARA ESCLAVIZAR LA VOLUNTAD!**

**COSTARRICENSES:— Y QUIEN PIENSA ASI DENUESTRAS MADRES, DE NUESTRAS ESPOSAS Y DE NUESTRAS HIJAS PUEDE ASPIRAR A LLEGAR A SER NUESTRO PRESIDENTE?.**

**CATOLICOS DE COSTA RICA:— PUEDE ASPIRAR A SER PRESIDENTE DE LA REPUBLICA QUIEN ASEGURA QUE LA RELIGION CATOLICA SOLO SIRVE PARA ESCLAVIZAR LA INTELIGENCIA?**

## ¡QUE NO SE HAGAN INTERFERENCIAS A "LA CLOACA" DE HEREDIA!

EL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL encarece QUE NADIE HAGA INTERFERENCIAS NI ESTORBE en manera alguna las transmisiones de la Estación "CLOACA" de Heredia, ya que ELLAS SON ENTERAMENTE BENEFICIOSAS para nuestra causa por el contraste que ponen de manifiesto con nuestros sistemas de propaganda.

Esas transmisiones beechistas desde la estación herediana de los González Flores, a cargo de gentes depreciables y sin moralidad alguna, en las cuales se lanzan las más negras infamias y las más audaces mentiras en frases groseras, con lo cual se está desprestigiando al país, en la forma más bochornosa, DEBEN SER OIDAS porque así cregerá aun más nuestro inmenso Partido victorioso, ya que significaría para Costa Rica que esas gentes de tan escasa moral He-

## ANOCHÉ QUEDO INSTALADO EL CLUB CORTESISTA DE LOS BARRIOS MEXICO Y PASO DE LA VACA

Anoche quedó al servicio de los cortesistas el Club de los Barrios México y Paso de la Vaca que se instaló en las inmediaciones del Teatro Tovac.

Ha sido recibido con gran satisfacción por los entusiastas vecinos de ese sector la apertura del Club Cortesista, en donde desde ayer se reúnen los amigos de nuestra victoriosa causa para tratar de todos los asuntos relacionados con los trabajos electorales en esos barrios.

**VIERNES 15 de NOVIEMBRE**

De 7 a 9 de la noche

**GRANDIOSA TRANSMISION DE GALA EN LA POTENTE RADIOEMISORA**

**T I D H**

**"LA VOZ de TIMOLEON"**

**CUARTA VELA POLITICA**

**POR EL GENIAL TIMOLEON GARRO Y COMPANEROS.**

En una frecuencia de 1300 kilociclos, onda larga.

# INGLATERRA PIENSA QUE SUS BASES MARITIMAS EN EL MEDITERRANEO ESTAN SERIAMENTE AMENAZADAS POR LA FLOTA AEREA ITALIANA

Las conversaciones habidas entre Mussolini y Sir Eric Drummond han llegado a un callejón sin salida

La prensa italiana dice que la actitud del pueblo abisinio equivale a un plebiscito.—Los etiopes han recibido a lastropas italianas jubilosamente, según el "Giornale de Italia"

(VIENE de la Página UNO)—  
civilizadora de Italia será restringida o suspendida, por lo cual en realidad tales sanciones van dirigidas contra Etiopia más que contra Italia.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA MUNDIAL SOBRE LA CUESTION DE LAS SANCIONES

**BERLIN, 13.**—Los diarios publican el texto completo de la nota de protesta italiana, comentando con interés sus argumentos sobre la liberación de esclavos y las medidas que se han dictado en beneficio de los nativos en el terreno conquistado por las tropas italianas. ANRGIFF dice que las sanciones serán a la postre ventajosas para Italia, pues le darán su independencia económica, en tanto que el director del BERLINER TAGEBLATT, que se encontraba en Ginebra en octubre, confirma lo que dice la nota italiana, que la Sociedad de las Naciones no tuvo en cuenta los argumentos presentados por la delegación italiana.

**LONDRES, 13.**—La prensa comenta vivamente la nota italiana, llamando la atención sobre las reservas de Italia y sobre las decisiones del comité coordinador de las sanciones.

**PARIS, 13.**—Los diarios, comentando la protesta italiana, reconocen la gravedad de las sanciones y se refieren a sus posibles consecuencias, que califican de conformidad con su orientación política.

**CIUDAD DEL CABO, 13.**—La prensa sudafricana critica las medidas dictadas por la Liga de Naciones contra Italia, afirmando que Sur Africa se opondrá decididamente a las sanciones militares. En cuanto a las económicas, los diarios estiman que causarán un daño general.

**RIO DE JANEIRO, 13.**—Los periódicos tratan de la nota italiana muy favorablemente, recalando que el Brasil no tiene intención de participar en la aplicación de sanciones contra Italia.

**CAIRO, 13.**—Los diarios publican hoy la protesta italiana por la adhesión de Egipto a las sanciones decretadas por la Liga, criticando casi todos la resolución gubernativa, estimando que las sanciones serán causa de graves complicaciones para este país.

La EGYPTIAN GAZETTE comenta el reciente discurso de Hoare, diciendo que viola la soberanía de Egipto, siendo curioso que lo haga precisamente quien en Ginebra ha pretendido ser el defensor de los pueblos oprimidos. Otros diarios se declaran en igual sentido, afirmando que la Gran Bretaña se propone someter de nuevo a Egipto a un protectorado, como lo prueba el hecho de que no retira sus tropas de este país.

Previamente, hoy llegó a Alejandria un batallón de guardias escocesas.

**OTTAWA, 13.**—El consejo nacional de la Sociedad Canadiense pro-Liga de Naciones se ha pronunciado en contra de las sanciones, estimando que ellas no ofrecen una solución permanente al problema de la organización de la paz.

**WASHINGTON, 13.**—La nota italiana ha producido gran impresión por la energía de su lenguaje y la claridad de su exposición de la situación internacional.

El gobernador de Pennsylvania dijo hoy en un discurso que Estados Unidos hacen bien en mantenerse alejados de la Liga, que es la responsable del actual caos europeo.

## MEDIDAS PARA CONTROLAR LOS PRECIOS DE LOS COMESTIBLES EN ITALIA

**ROMA, 13.**—El secretario general del partido fascista ha expedido órdenes relativas al control de precios del maíz, pescado y otros alimentos, así como referentes a los productos de los países que se han adherido a las sanciones y de los que siguen siendo amigos de Italia, con el fin de que no se cometan equivocaciones.

## ES FALSO QUE SE HAYAN PRESENTADO EPIDEMIAS ENTRE FUERZAS ITALIANAS

**ROMA, 13.**—El gobierno declara que es enteramente falso el informe dado en Addis Ababa, afirmando que se habían presentado ciertas epidemias entre las tropas italianas. También es falsa la noticia de la deserción de un importante jefe nativo de Eritrea, que según se decía se había pasado a los etiopes.

## CONTINUAN LAS OPERACIONES EN AMBOS FRENTES

**ROMA, 13.**—Un comunicado oficial informa que las operaciones militares continúan desarrollándose normalmente en ambos frentes de Etiopia. La aviación controla los movimientos de tropas, realizando importantes vuelos de reconocimiento sobre la región del lago Askianghi y el norte de Ogaden.

Los etiopes que apostados a ambos lados de la ruta de las caravanas atacaron por sorpresa a las tropas italianas y nativas fueron derrotados por los "spahis" de Libia, armados de lanzas, muriendo muchos abisinios. Dichos spahis están mandados por una brillante oficialidad, entre la cual se encuentran varios miembros de la nobleza italiana.

## LOS ITALIANOS NIEGAN QUE LOS ETIOPIES LES AVANZARAN VARIOS TANQUES Y CARROS BLINDADOS

**ROMA, 13.**—El ministerio de la guerra dice que es falso que los etiopes hayan capturado a los italianos cuatro tanques y dos carros blindados matando a dos oficiales y numerosos soldados nativos al servicio de Italia.

## 400 VOLUNTARIOS ITALIANOS LLEGAN A BARCELONA

**BARCELONA, 13.**—En el vapor CONTE GRANDE llegaron de Sur América 400 voluntarios italianos, de paso para Génova. Aquí han sido muy agasajados por la colonia italiana.

**BRUSELAS, 13.**—En la Casa Italia se reunieron hoy numerosos voluntarios italianos que partirán próximamente para su patria.

## CORDIALIDAD ITALO-BELGA

**BRUSELAS, 13.**—El ministro de estado Lippens obsequió a la Casa Italia un busto del rey Alberto, como simbolo de la amistad italo-belga, pronunciando en el acto de entrega un brillante discurso en que elogió la obra civilizadora realizada por Italia.

## ROMA, 13.—Oficialmente se informa que el primer cuerpo de ejército ocupó la zona de Dessá, estableciendo contacto con la columna de Danakil.

## GRAN BRETAÑA PROPONDRÁ UNA RESPUESTA CONJUNTA A LA NOTA ITALIANA

**LONDRES, 13.**—En vez de contestar individualmente la nota de protesta italiana contra las sanciones, la Gran Bretaña intenta proponer una respuesta conjunta de los cincuenta y dos estados que asumen la responsabilidad de poner en vigor las sanciones. Estimase que tal respuesta será redactada en términos vigorosos, rechazando los cargos hechos por Italia.

## LOS ITALIANOS BOMBARDEAN DAGGAHUR

**ADDIS ABABA, 13.**—Como prueba de que los italianos no han capturado Daggaibur los etiopes informan que este punto fue bombardeado hoy por aviones italianos, que mataron a una mujer y un niño. Sassabaneh también se mantiene en comunicación radiográfica con esta capital, usando los aparatos que fueron llevados de Gorrabei al evacuar esta posición los etiopes.

Semi-oficialmente se informa que una fuerte columna italiana con numerosas unidades motorizadas avanza desde Gorrabei hacia aquellos dos puntos.

El gobierno contestó hoy la protesta italiana contra las sanciones, dirigiéndola a la Liga. Ignorase en qué términos lo ha hecho.

## ESCARAMUZAS ENTRE ETIOPIES Y ASKARIS AL SUR DE MAKALE

**DEL CUARTEL GENERAL ITALIANO, vía Asmara, Nov. 13.**—Numerosas escaramuzas han ocurrido entre los askaris que forman parte de las fuerzas del general Santini y los etiopes en la región de Gheralta, a cincuenta millas de las líneas italianas en el frente de Makale. Un comunicado oficial dice que no se tienen de tales sobre estos encuentros ni el número de bajas ocurridas, indicándose que el movimiento tiene por objeto limpiar el terreno de franco-tiradores que protegidos por los accidentes del terreno podrían causar daño al ejército. Las patrullas etiopes, que llevan des de lanzas antiguas a rifles modernos están a las órdenes de Dejas Ghebriet, uno de los lugartenientes del Ras Seyoum, y tratan de hostilizar especialmente a la retaguardia italiana.

## LAS CONVERSACIONES ANGLO-ITALIANAS LLEGAN DE NUEVO A UN CALLEJON SIN SALIDA

**ROMA, 13.**—Las conversaciones entre el premier Mussolini y el embajador británico Sir Eric Drummond han llegado nuevamente a un callejón sin salida.

De buena fuente se sabe que el embajador citó la superioridad italiana en armamento aéreo como excusa para la concentración naval británica en el Mediterráneo. El gobierno de Londres considera que la eficacia de sus bases navales en el Mediterráneo se ve seriamente amenazada por el poderío de la flota aérea italiana, y por lo tanto, estima imposible disminuir sus fuerzas navales en el Mediterráneo mientras Italia no disminuya a su vez las tropas que ha concentrado en Libia, en la frontera con Egipto, y de las cuales ya retiró una división.

## HOY TIENEN LUGAR EN INGLATERRA LAS ELECCIONES GENERALES

Mil trescientos candidatos se disputan 575 curules.—El número de votantes asciende a 31.300.000

**LONDRES, 13.**—Los conservadores esperan obtener el triunfo en las elecciones generales de mañana, y el país en su mayoría comparte tal opinión. Han sido inventados aproximadamente mil trescientos candidatos parlamentarios, ascendiendo el número de electores a 31.300.000.

Cincuenta curules de la Cámara de los Comunes han sido llenadas sin oposición, por haberse presentado en su candidatura en determinados distritos, debiendo elegir mañana quinientos setenta y cinco diputados.

Concedese generalmente que el gobierno obtendrá la mayoría que se estima entre ciento treinta y doscientos diputados.

Cerrando la campaña electoral el ex-premier MacDonald recorrió el distrito de Seam, cerca de Newcastle on Tyne, una de las zonas más castigadas por la crisis industrial o sea una "dis tresada area".

## EL MARISCAL CHINO SUN CHUAN-FANG FUE ASESINADO POR LA HIJA DE UN GENERAL A QUIEN AQUEL HABIA EJECUTADO.

**TIENTSIN, 13.**—Una mujer de 25 años, bien vestida, que se encontraba ayer en el interior de un templo budista, disparó su revólver sobre el mariscal Sun Chuan-fang cuando éste entraba en dicho templo. Después de morir de un tiro en el pecho, la policía la llevó al hospital, donde se trata a la hija del general Sun. Chung-rin, de cuya ejecución se culpaba al mariscal.

Este uno de los jefes militares más influyentes de China, se había distinguido como un valiente guerrero del gobierno nacionalista de Nanking y era mencionado como candidato de los japoneses para gobernador de la China del Norte, que trata de imponer su dominio en esta zona.

Sun contaba cincuenta años de edad, y en los últimos vivió retirado de la política. Fue gobernador de la provincia de Chekiang y de la de Fukien, y después tuvo el control de toda la zona baja del Yangtze. En 1926 dirigió la guerra al gobierno de Canton sosteniendo que éste había atacado su territorio con ayuda del Soviet, pero sus generales se desistieron y fue derrotado y en 1927 perdió la importante ciudad de Hangchow. Durante un tiempo se dijo que pensaba refugiar se en Japón pero reforzó sus tropas en el valle del Yangtze. En 1928 fue llamado hasta junio de 1928. Luego renunció el mando de los ejércitos de Shantung y Chihli, reemplazado el general Chi Hsiang-shan.

**LOS ESTUDIANTES PROVOCAN SERIOS DISTURBIOS EN EL CAIRO**

**CAIRO, 13.**—Serios disturbios fueron provocados hoy por los estudiantes, que se declararon en huelga por motivos políticos, nos teniendo choques con la policía, en los cuales hubo un estudiante muerto, ochenta y cinco estudiantes y cuarenta y cinco policías heridos. Los jóvenes apedregaron el edificio del consulado belga, dando muerte a la Gran Bretaña. La principal demostración ocurrió en la mezquita de Alhamdi. El dirigente opositor, la Nahas Pacha pronunció un discurso en otro mitin, que fue dispersado por la policía.

## SEÑORA: Para su casa ofrecemos a usted Felpudos de hule a \$ 6.00 y Esterillas para baño a \$ 2.25, de magnífica calidad. Tan buenos como los extranjeros y a mitad de precio.

**CENTRO DE SPORT**  
Avenida Central

**¡¡ HOY !!**

EXQUISITA, ELEGANTE y Suntuosa

# INAUGURACION

del gigantesco

# PALACE

MEJOR SONIDO - MEJOR PROYECCION - MEJOR CONFORT

¡¡ El más Extraordinario Acontecimiento Artístico del Siglo !!

**JUEVES 14 DE NOVIEMBRE DE 1935** (Aprobado por la Censura)

ESTRENOS: MARTES - JUEVES - SABADO Y DOMINGO

## VARIEDADES

A LAS 3, A LAS 7 Y A LAS 8:30

El más espectacular estreno dramático del año! Una producción que crispa de emoción, de amargura y de humanidad.

## EXTRAORDINARIO PROGRAMA SENSACIONAL

10. Estreno de Revista Pathé de Sucesos Mundiales, 20 Estreno de Fábula Sonora Warner Bros! 30. El Estreno Popular del día! Una tragedia que tiene la huraánica intensidad de las grandes catástrofes humanas, pero vivida en un mundo infantil!

**WARNER BROS**  
Presenta al dinámico al explosivo astro de astros, hoy favorito de nuestro público:  
**JAMES CAGNEY**, con la delicada, rubia y sublime:  
**MADGE EVANS**, en la historia real, en la que vive un desagarrante y humanitario problema:

## EL REFORMATARIO

con **FRANK DARRO** el niño artista!  
Intenta llevar a los niños delincuentes por un camino de bondad!  
Enchando, haciendo útiles a los muchachos, los prepara para ser honrados!

Entrada 50 cts. Pref. 25 cts. Gal. 15 cts.  
Mañana: A las 3, 7 y 8:45: La Fugitiva

## MODERNO

A LAS 3, 7 y 8:30 R. K. O. RADIO PICTURES presenta a **RANDOLPH SCOTT y KAY JOHNSON**, en la apasionante historia de unos amores ilícitos, que se hicieron santos en medio de la maledicencia pública!

## Intrigas de la Aldea

La maldad de todos, el chisme de los amparados por la ley, la envidia y los celos, santificaron aquel amor que era pecado!  
ENTRADA 25 cts. PREF. 15 cts. GAL. 10 cts.  
Mañana. A las 3, 7 y 8:30: UNA MUJER DE SU CASA

## ADELA

A LAS 7 El más intenso drama que ha visto el mundo!  
La película inmortal que hace llorar a la humanidad!  
La desgarradora obra sublime!

## LOS DOS PILLETES

Sensacional éxito extraordinario!  
ENTRADA 25 céntimos - Galería 10 céntimos  
Mañana a las 7: LOS DOS PILLETES

## PALACE

Solemne, Regia, Suntuosa fiesta de INAUGURACION  
El más grande, el más elegante y más inolvidable suceso de los diez últimos años.  
MONUMENTAL PREMIERE DE GRAN LUJO!

A LAS 9 P. M.

1.—Obertura, GRAN ORQUESTA MURILLO.  
20.—Estreno de Metroton de Sucesos Mundiales.  
30.—Estreno de Fábula Sonora, 40.—Estreno de Extra Viajes: POR TERRENOS DE UTAH, Ambas en colores.  
50.—LA DIVA! La sublime! La Única! La exquisita! Gigantesco estreno de estrenos! GRACE MOORE, la inolvidable cantante de UNA NOCHE DE AMOR, supura sus triunfos anteriores con la delicada joya musical!

## QUIEREME SIEMPRE



**PRECIO: BALCON \$ 2.50 PLATEA: \$ 2.00**  
Mañana, A las 3 y 4: (entrada continua) DOS FUSILEROS SIN BALAS. A las 7: SU ULTIMA PELEA. A las 8:30 QUIEREME SIEMPRE

## AMERICA

A LAS 7 COMPANIA DE COMEDIAS y ZARZUELA!  
Estreno por esta compañía de la humorada lírica en un acto, dividido en tres cuadros, original de Carlos Arniches y Enrique García Álvarez, música de Valverde (hijo) y Torregosa, que se titula:

## EL POBRE VALBUENA

**REPARTO:**  
Paca Carmelo Fernández Pobre 2 Baibina Vargas  
Ludgarda Ester García Pobre 3 Gladys Palavicini  
Angelita Daisy Miller Valbuena J. M. Carbonell  
Adelina Anita L. Madrigal Salustiano E. Moraleja  
Consuelo Adela de Martínez Pepe el Tranquilo A. Castillo  
Bibiana Anita L. Madrigal Ubaldó J. A. Sánchez  
Concha Gladys Palavicini Los tres pobres J. A. Sánchez  
Presenta Baibina Vargas J. L. Alomar  
Pobre 1 A. de Martínez León Porras

ENTRADA 50 cts. PREF. 35 cts. GAL. 25 cts.  
A LAS 8:30 COMPANIA DE COMEDIAS y ZARZUELA!  
Estreno en esta temporada del sainete en tres actos, original de don Pedro Muñoz Seca y don Pedro Pérez F, titulado:

## BARTOLO TIENE UNA FLAUTA

**REPARTO:**  
Marigueta Carmen Fernández Luis León Porras  
Soledad Anita L. Madrigal Benítez Eduardo Moraleja  
Plácida Ester García Luciano Alberto Castillo  
Modesta Daisy Miller Ruiz L. P. Alomar  
Juana Baibina Vargas Carro L. P. Alomar  
Pepa A. de Martínez Ataulfo E. Moraleja  
Remedios Gladys Palavicini Ramírez H. Jiménez  
Bartolo Jorge Ortiz Machuca Manuel Martínez  
Bartolillo José A. Sánchez Sampedro Manuel Martínez  
Aurelio José M. Carbonell Lino Hector Zamora  
Aquilino H. Jiménez

ENTRADA 50 cts. PREF. 35 cts. GAL. 25 cts.  
Mañana. A las 7: La Casa de los Milagros. A las 8:30 BARTOLO TIENE UNA FLAUTA  
Domingo: Paul Muni en EL MUNDO CAMBIA  
Teatros: VARIEDADES, Moderno y Adela  
Domingo: Gréta Garba, en ANNA KARENINA - PALACE

Próximo Domingo: El más formidable estreno en Español

# ¡ASEGURE a su MUJER!

por Raul Roulien, Mena Maris y Conchita Montenegro

# RAVENTOS

(Aprobado por la Censura)

JUEVES 14 DE NOVIEMBRE DE 1935

JUEVES DE MODA POPULAR

A LAS 3, 7 y 8:30 P. M.

Her boundless love will steal into your heart!

**SHIRLEY TEMPLE**

Our Girl

Los camaleones de un día por encanto por la sonrisa irresistible de la chiquilla, en un mundo que los cambios de la vida, hace volver a nacer la ilusión del amor!

Mañana Viernes: A las 3, 7 y 8:30 p. m. Exitazo en Español: TANGO BAR por CARLOS GARDEL

# Un nuevo caso de parálisis infantil descubierto ayer

## LA TRIBUNA

San José, de Costa Rica. Jueves 14 de Noviembre de 1935. PAGINA NUEVE

### PENA DE MUERTE PARA LOS Q' PROMUEVAN REBELIONES EN EL SALVADOR

**Domingo Díaz será candidato a la Presidencia de Panamá por el Partido Liberal Doctrinario Demócrata**  
Enrique A. Jiménez renunció la candidatura que le fué otorgada en la convención de Chitre, en favor de Díaz

También fué postulado el doctor Belisario Porras por el partido liberal unido

PANAMA, 13. — Con la renuncia que por escrito presentó ayer tarde don Enrique A. Jiménez, un



DOMINGO DIAZ

te el Directorio del Partido Liberal Doctrinario Demócrata, de la candidatura que este partido le acordó en la convención celebrada en la ciudad de Chitre, el día 22 de setiembre de este año, el complicado problema que tiene intranquilizada a la ciudadanía panameña parece que quedará resuelto definitivamente, antes de las próximas veinticuatro horas.

El candidato a jefe del partido Liberal Doctrinario en su renuncia manifiesta que la presenta para tratar de armonizar las filias doctrinarias, pero que sólo deberá tenerse como efectiva en el caso de que se escoja como candidato al señor Domingo Díaz Arósemena.

Al referirse al nuevo aspecto que han tomado los acontecimientos políticos últimos, el presidente de la república, Dr. Harmodio Arias expresó anoche a uno de los redactores del Panamá-América

(PASA a la página DIEZ)

El gobierno del presidente Martínez introdujo a la cámara un proyecto en tal sentido

Pide en la exposición respectiva que sea tramitado con carácter urgente

SAN SALVADOR, 13. — (Especial para LA TRIBUNA). — A las once horas de ayer fue conocido en el Congreso un Proyecto de Reformas al Código Penal Militar y al de Procedimientos Militares, enviado por el Ministerio de Guerra, Marina y Aviación.

Conforme este proyecto se reforman los artículos 80, 83, 84 y 90. "En este último artículo se contempla una disposición por la que se aplica la pena de muerte a todos aquellos elementos que promuevan rebelión o sedición. Aunque la rebelión o sedición no se efectúe, se tendrá como consumada.

Ayer mismo se dispuso enviar a la Corte Suprema de Justicia este Proyecto para que informe.

Es posible que ahora mismo se discuta este Proyecto, pues llegó con carácter urgente y con recomendaciones de que fuera considerado, discutido y aprobado a la mayor brevedad.

## INCONSTITUCIONAL UN ARTICULO TRANSITORIO DEL PROYECTO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO SERA REELECTO ROOSEVELT?

LO EXPRESAN ASI MAESTROS Y PROFESORES DE ENSEÑANZA EN ESCRITO QUE PRESENTARON AL CONGRESO

Piden que si un maestro o funcionario en ejercicio que hubiere prestado 10 años de servicio, sufriendo la pérdida de sus facultades mentales, tendrá derecho a una pensión de retiro proporcional al número de años servidos

Que el derecho de reclamar pensión para herederos caduque a los seis meses de la muerte del causante, gestionan

Informamos ayer que se había iniciado un fuerte movimiento entre maestros y profesores, con el fin de pedir al congreso modificaciones al proyecto de ley general de pensiones.

Como supiéramos ayer que maestros y profesores de la provincia de Heredia tenían ya redactado un escrito, que está suscribiéndolo el mayor número de elementos del magisterio de aquella provincia, tratamos de obtener copia, lográndolo después de persistentes gestiones, con el fin de adelantarla a nuestros lectores. Dice así el texto del escrito a que nos referimos:

Honorable Congreso Constitucional: Los suscritos, maestros y profesores de enseñanza primaria y normal, vecinos de la Provincia de Heredia, con todo respeto a ese alto Cuerpo exponemos:

Por la lectura hecha del proyecto de pensiones del Magisterio Nacional que presenta la comisión encargada del estudio de las pensiones, en su dictamen vertido recientemente y publicado en la Gaceta N.º 254 del viernes 8 de los corrientes, nos enteramos de que la Cámara se ocupará dentro de breve tiempo de este asunto, motivo por el cual nos proponemos hacer a los señores diputados las siguientes consideraciones:

1. — Es del dominio de los señores representantes el comprender la obligación que tiene el Estado de colocar la Enseñanza Nacional en una

base firme que permita su normal desenvolvimiento.

2. — Para conseguir el propósito antes dicho, una de las tareas fundamentales es la de asegurar la vida del maestro y ponerlo a salvo de una situación de miseria para cuando las fuerzas le falten, sea por su edad avanzada o por la pérdida de la salud, profesión que debe extenderse a aquellos deudos, en caso de muerte del causante, quienes por ley necesitan de su amparo.

3. — Hay en el país suficiente ambiente en favor de los derechos del maestro y en todos los ciudadanos preparados e interesados en el parvenir de la Nación existe la conciencia de la necesidad de una ley de Pensiones para Maestros y Profesores dictada en términos equitativos y reales.

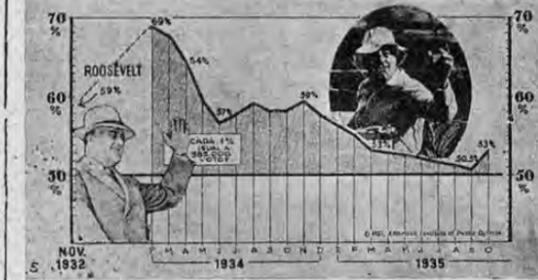
4. — Nos parece que el proyecto presentado por la Comisión, y el cual ya hemos hecho referencia, es en mucho aceptable pero de posibles reformas en su articulado para que se coloque en camino de justicia y de protección a los intereses docentes.

Las reformas que nos permitimos proponer son las siguientes: a) — Artículo 8.º — Que se lea así: "Si un maestro o funcionario en ejercicio que hubiere prestado diez años de servicio por lo menos, sufriendo la pérdida de sus facultades mentales, de sus condiciones físicas requeridas para el ejercicio de su profesión, o enfermarse de enfermedad

(PASA a la Pág. ONCE)

EL INSTITUTO DE LA OPINION PUBLICA CREE QUE CUENTA CON EL 53% DEL ELECTORADO CON TENDENCIA A DECLINAR

El recobro económico del país ha llegado a 90% de lo normal



DIO RECIBO Y REFORMA A LA VEZ

Si la elección presidencial fuera hoy, en vez de casi exactamente un año de la fecha Roosevelt sería reelegido. Con sentimiento o regocijo uno oye a la gente admitir ese hecho por todo Estados Unidos.

Pero ¿cuál será la situación dentro de doce meses? A esa pregunta los republicanos y elementos tradicionales contestan con más esperanza, porque convierten que en este momento no tendrían muchas posibilidades, y los demócratas no sin cierta inquietud. Esto a pesar de que Jim Farley el ministro de correos y prestidigitador de las urnas electorales repita y grita que la elección presidencial será una carrera

(PASA a la Pág. 12)

Acordada la extensión de los servicios aéreos hasta Cañas Gordas

El campo de aterrizaje quedará a muy corta distancia de la casa del guarda

En fuente no oficial pero que nos merece todo crédito, fuimos informados ayer tarde que el ejecutivo está dispuesto a prestar en frontera sur, y que será construido tan pronto como sea posible una ayuda a los moradores de la zona de Cañas Gordas, en la frontera con Panamá.

Tenemos entendido que el lugar escogido por el ingeniero consultor del gobierno queda a poca distancia de la casa del guarda frontera, y que el terreno se presta muy bien para el acondicionamiento del aeropuerto, de manera que las erogaciones que exigirá la obra no serán muy altas, considerando la gran importancia del campo para todos los que viven en esa apartada región.

El campo será de unos seiscientos metros de largo por cuarenta metros de ancho, según los informes que nos fueron suministrados, dimensiones suficientes para que allí aterricen los aviones de las empresas que actualmente hacen el servicio de itinerario a las orillas de las montañas en distintas partes del país.

(PASA a la Pág. 12)

### COMO LOGRO ARIZA DARDON OBTENER SU PASAPORTE PARA DIRIGIRSE A COSTA RICA. DESPUES DE COMETER LA ESTAFA

EN LAS GESTIONES LE AYUDO EL LIC. ZECENA MOLINA, QUIEN NIEGA EL CARGO

Georgina Contreras Díaz fué la amiga de Ariza Dardón que se hizo pasar por la hermana de éste, para firmar la escritura de venta de la propiedad

Estas declaraciones las hizo el propio Ariza en el juzgado 6º de primera instancia de Guatemala

Hace algunos días ofrecimos a los lectores la noticia de que Antonio Ariza Dardón había hecho en Guatemala su primera declaración relacionada con el delito que cometió en aquel país y que motivó la solicitud de extradición. Hoy reproducimos LA TRIBUNA el memorándum relacionado con esa primera declaración de Ariza Dardón. Es el siguiente:

El día 19 de octubre por la mañana se le hizo al reo ANTONIO ARIZA DARDON, su primer interrogatorio en el Juzgado 6º de la Instancia de este Departamento. A las preguntas que fueron dirigidas contestó en la forma siguiente:

Qu es hijo legítimo de Juan Antonio Ariza y de Isabel Dardón, de 25 años de edad, casado, empleado de comercio, soltero, hijo y ciudadano inscrito, nunca ha estado procesado pero preso por faltas y por último

que es originario de esta ciudad.

Que supone que el motivo de su prisión es por haber vendido una casa a la señora Matilde Amaya viuda de Cabral, después de haberla vendido con anterioridad a su hermana Alicia Ariza Dardón de Bonilla.

Que el contrato que celebró con la señora viuda de Cabral y luego los medios de que se valió para estafar a esta señora los da a conocer como sigue: el declarante era co-propietario de la casa No. 64 de la 11 avenida norte de esta ciudad siendo su hermana Alicia la dueña de la mitad de este inmueble. Que en el deseo de vender la parte que le correspondía propuso este negocio a su hermana pero esta en un principio no aceptó sino a condición de que a ella le vendiera la parte perteneciente a ella con tal condición comen-

zando con tal condición comen-

zando con tal condición comen-

## EN MEMORIA DE JUAREZ FUE BAUTIZADO MUSSOLINI CON EL NOMBRE DE BENITO

EL DUCE MANEJABA DESDE SU TIerna INFANCIA LA POLITICA DE "LA TRANCA"

Detenido en Suiza en 1902 como vagabundo, fué expulsado luego por su propaganda anarquista

Peón de albañil y estudiante de ciencias sociales logró formar su personalidad inspirado en Jorge Sorel y el marqués Wilfredo Pareto

LAS MULTIPLES FACETAS DE LA VIDA AGITADA Y DINAMICA DEL DUCE

"Este hombre a quien la Providencia escogió para renovar a Italia y fundar y propagar por el mundo el Fascismo, doctrina italiana llamada a desempeñar tan gran papel en nuestro siglo; nació en un modestísimo hogar de Dovia di Predappio (Forlì, Italia). Su padre, que era un simple herrero crió a sus hijos con la rudeza propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

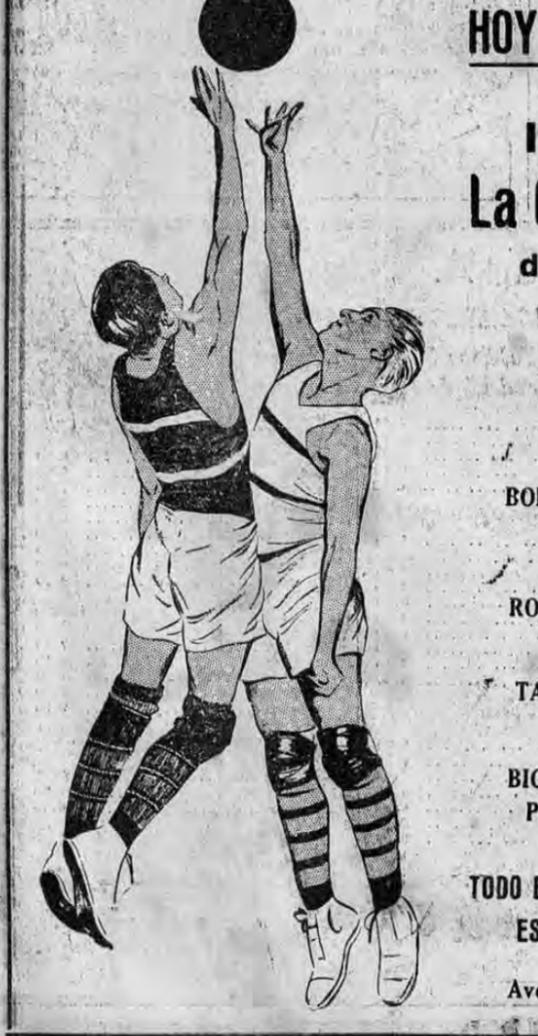
no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-

no en estas románticas ilusiones. Benito Mussolini, muchacho vigoroso y exuberante en espera siempre de la era de fraternidad universal anunciada por su padre, se mostraba batallador siempre que para ello se ofrecía coyuntura y ray del que incurria en su colera! En cierta ocasión en que uno de sus camaradas le quitó un juguete, tomóse Benito la justicia propia de su oficio. Su ma-



HOY JUEVES 14 DE NOVIEMBRE

INAUGURACION DE La Casa de los Deportistas de CARLOS LUIS JIMENEZ

## SPORT

con un gran surtido de

BOLAS DE FUTBOL, BASQUET BOL Y TENNIS, y toda clase de implementos para deportistas tales como:

RODILLERAS, ESPINILLERAS y TOBILLERAS; SWEATERS, MEDIAS, ZAPATOS etc.

TAMBIEN HA RECIBIDO GRAN VARIEDAD DE JUGUETES DE RUEDA

BICICLETAS PARA AMBOS SEXOS, VELOCIPEDOS, TROLEYS, ESCUTERS, TANQUES etc.

TODO EN LAS CALIDADES MEJORES, EN LOS ULTIMOS ESTILOS Y A LOS PRECIOS MAS MODICOS

Avenida Central, frente a la Plaza de Artillería.



BENITO MUSSOLINI

dre, nacida en Rosa Maltoni, era una pobre mujer enfermiza, que ejercía de maestra de primeras en la localidad. Severa en el trato con los demás y también consigo misma, castigaba las travessuras de sus hijos con tan escasa indulgencia como su marido. Como buen hijo de la "roja" Romagna, Alejandro Mussolini, padre del futuro tribuno, era un revolucionario feroz, cuyo exaltado fanatismo hizo que al nacer el actual DUCE, se le pusiera por nombre de pila, Benito, en memoria de aquel Benito Juárez que en 1864 izara en Querétaro el estandarte de la revolución contra el emperador Maximiliano. Cosmopolita y humanitario, Alejandro Mussolini creía en la Internacional obrera e inbujo al pequeño Be-

## HEPATOSAL

Sal compuesta REGULADORA de las funciones HEPATICAS

En todos aquellos síntomas de un hígado afectado: -- como Bilirosis, Mareos, Mal paladar, Dolor de cabeza, etc. Para trastornos digestivos en general: -- Acidez, Mal aliento, estreñimiento,

TOME "HEPATOSAL" LAXANTE Y PURGANTE SALINO EFERVESCENTE

## "UROL"

PIPERAZINA GRANULADA EFERVESCENTE Eliminador del ACIDO URICO--CURA REUMATISMO

El ACIDO URICO tiene por consecuencias: -- Inflaciones, Dolores en las articulaciones, Reumatismo, Dolores en los pies, etc. "UROL" (Piperazina) se lo evita.

NUEVOS LABORATORIOS BADILLA & ZELEDON

## CERCA DE 30 MANZANAS SE HUNDEN CERCA DE AHUACHAPAN, EL SALVADOR

EL HUNDIMIENTO ALCANZO HASTA DOS METROS Y MEDIO DE PROFUNDIDAD

Aunque no se registraron desgracias personales, las gentes se alarmaron

SAN SALVADOR, 13. — (Especial para LA TRIBUNA).

La secretaría de gobernación recibió un despacho de Ahuachapan en que se informó lo siguiente: "En terrenos de doña Mercedes Ariz de Lagos, cantón Guayuleo, de esta jurisdicción, se han producido hundimientos en una extensión como de treinta manzanas, alcanzando hasta dos y medio metros de profundidad. No ha habido desgracias; pero los vecinos están alarmados". Fue ordenada una investigación, y el gobernador respectivo informa que las grietas son anchas y profundas, no oyéndose ruidos subterráneos ni la vegetación se ha secado en el lugar del fenómeno; se estima, pues, que no existe peligro para los vecinos, pero el fenómeno ha provocado la consiguiente alarma en todo el país.

**CEMENTO ALSEN**  
**HIERRO PARA TECHO**  
**HIERRO RETORCIDO**  
*y toda clase de materiales de construcción*  
 en el **ALMACEN** de  
**LIMON TRADING COMPANY**  
 frente al costado Este del Banco de Costa Rica  
**TELEFONO 2399**

**MAYOR CONTROL SE EJERCERA EN EL MOVIMIENTO DE CARGA DEL FERROCARRIL AL PACIFICO**

En tal sentido dicta instrucciones a los jefes de bodegas y agentes de estación, la auditoría de la empresa. Deberán comprobar que es exacta la declaración que hagan los remitentes sobre la carga.

Con el fin de lograr un mayor control evitando así que se burlen las tarifas del Ferrocarril al Pacífico por concepto de transporte de carga, la auditoría de la empresa ha dirigido una circular a los jefes de estación y jefes de bodega en el sentido indicado.

En esta circular se dan instrucciones a los jefes de estación y jefes de bodega sobre la forma en que deben proceder con la carga. Sin a-

briría deben constatar que es exacta la declaración que hace el remitente, pues se ha presentado casos en que se declaró una mercancía y luego resulta ser otra.

Y esto es en perjuicio de la empresa pues se hace una declaración distinta con el objeto de conseguir una tarifa menor en el transporte.

Esas medidas han entrado ya en vigor y se espera que con ellas se terminará con esos abusos.

**En Costa Rica debe hacerse con los niños pobres lo que en Guatemala se hará para Noche Buena**

Veinte mil juguetes se distribuirán entre los niños pobres de la capital del hermano país

GUATEMALA, 12. (Especial para LA TRIBUNA). — El general Carlos Jurado, jefe político de Guatemala, está dispuesto a hacer una distribución de 20,000 juguetes para los niños pobres el día de la Navidad.

La propaganda que se le hace a la idea de concentrar en la festividad política el mayor número de donativos, es, más que de palabras de comprensión; de que sepamos que hay niños que no tienen siquiera un misero juguete y que el 25 de diciembre serán felices al poder contemplar lo que "les trajo el Niño Dios".

El general Jurado, con los donativos, que se le hagan, piensa hacer el pedido a una casa de los Estados Unidos por intermedio de alguno de los cónsules de Guatemala en aquella república.

El período presidencial de 1936 a 1940.

Estaban presentes en el despacho del Dr. Arias el secretario de relaciones exteriores, Dr. J. D. Arosemena y don Julio J. Jiménez, cuando don Enrique Jiménez acompañado del señor Díaz A., le entregó al primer mandatario de la república, el texto completo de su renuncia.

En reunión que tuvo lugar en el "Club Chagres" fue anulada la candidatura del viejo caudillo doctor Belisario Porras, por el Partido Liberal Unido, reunión a la cual asistieron más de setenta convencionales.

**Viernes 15 de Noviembre**  
 Grandiosa inauguración de la potente  
 Radiocmisora T. I. D. H.  
**LA VOZ DE TIMOLEON**  
 Onda larga 1200 kilociclos  
**PROGRAMA MONUMENTAL**

**Domingo Díaz será...**  
 (VIENE de la página NUEVE)

que a él no le corresponde solucionar el caso sino al directorio del partido Liberal Doctrinario, entidad ésta que está preparándose para celebrar la reunión que resolverá en definitiva el problema.

Ayer en la tarde fueron juntos a la presidencia de la república los señores Enrique A. Jiménez y Domingo Díaz Arosemena, a ponerle en conocimiento al presidente Dr. H. H. Arias, la decisión que adoptó el primero de los mencionados, al renunciar su candidatura para Presidente en el período presidencial de 1936 a 1940.

Estaban presentes en el despacho del Dr. Arias el secretario de relaciones exteriores, Dr. J. D. Arosemena y don Julio J. Jiménez, cuando don Enrique Jiménez acompañado del señor Díaz A., le entregó al primer mandatario de la república, el texto completo de su renuncia.

En reunión que tuvo lugar en el "Club Chagres" fue anulada la candidatura del viejo caudillo doctor Belisario Porras, por el Partido Liberal Unido, reunión a la cual asistieron más de setenta convencionales.

**MARIA ES ATRACTIVA Y POPULAR AHORA**  
 Descubre el modo de quitar las manchas de los dientes. Se los Blanquea y Embellece al Instante



1. Su amiga le advierte que los dientes manchados y sucios ahuyentan a los hombres. Le recomienda usar el dentífico que devuelve a la dentadura su belleza natural.

2. Inmediatamente después de la primera limpieza con KOLYNOS y un cepillo seco nota el cambio. Sus dientes se han aclarado. Felicita a su amiga por el consejo.

3. Las manchas amarillentas ya no ocultan la belleza de sus dientes. Hoy están limpios, blancos y brillantes. Su agradable sonrisa la ha hecho popular.

**Nuevo Método Científico de Limpieza que Blanquea y Pule la Dentadura con Resultados Sorprendentes**  
 Ahora casi todas las personas que tienen los dientes amarillentos y manchados y se abochornan de mirarse, pueden limpiarlos y blanquearlos — pueden darles el seductivo brillo de las joyas finas, con KOLYNOS.

**Resultados Rápidos**  
 Una sola limpieza con KOLYNOS, y quedará usted convencida de la importancia de usar una crema dental antiséptica que destruye las bacterias bucales que manchan los dientes y causan la caries dental.

Su dentadura adquirirá lindo brillo y atractivo, con sorprendente rapidez. Pronto se le blanqueará de modo que usted nunca creía fuese posible. ¡Empiece hoy mismo a usar este dentífico admirable!

**CREMA DENTAL KOLYNOS**

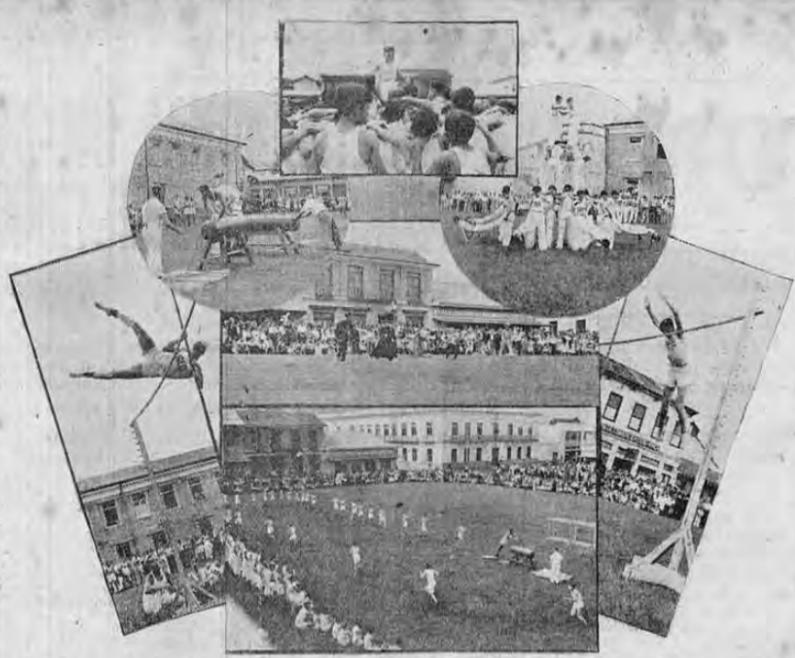
**SALIDA DE CORREOS**

El viernes 15 de noviembre a las 7 y 30 hs. para Zona del Canal Panamá, Colombia (vía Cartagena y Barranquilla), Guayaquil y Venezuela en el vapor "Costa Rica".

El domingo 17 a las 7 y 30 hs. para América del Sur vía Guat. vía Cuba directa; México y América vía Key West; Estados Unidos, Canadá y Europa, vía Nueva York en el vapor "Cibiana".

El mismo día a las 7 horas para El Salvador, Guatemala, México y California en la M. N. "Santa Paula".

El miércoles 20 del presente a las 7 horas, con destino a Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala, en el vapor "Acajuquilla".

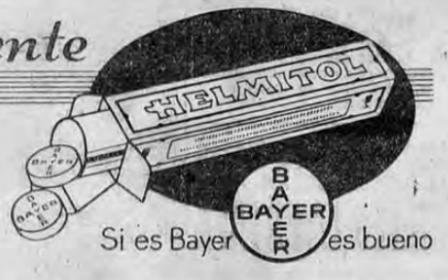


Recoge el grabado interesantes aspectos de los ejercicios físicos y gímásticos realizados el domingo en la plaza de La Artillería por los alumnos del Liceo de Costa Rica, bajo la dirección del entusiasta Eduardo Gárnier.

En la foto del centro puede observarse a los alumnos que participaron en la carrera de "disfraces", que llama poderosamente la atención y que fue muy aplaudida.

En la de abajo, los alumnos con las pruebas gimnásticas, y en las de la izquierda y derecha, dos instantáneas del salto a parrucha en la que se lucieron varios alumnos.

**No hay que ser indiferente**  
 A la menor señal de afección urinaria, se echará mano de lo más eficaz y acreditado:  
**Tabletas de Helmitol**  
 De acción suprema contra los dolores de riñones, catarro o irritación de la vejiga, turbiedad de la orina, picor y escozor, cálculos, arenillas, etc.



Si es Bayer es bueno

**CLINICA DENTAL**  
**Dr. M. Valenzuela**  
 CIRUJANO DENTISTA AMERICANO  
 (NORTHWESTERN UNIVERSITY)  
 18 AÑOS DE PRACTICA

RADIOGRAFIAS DENTALES. Se especializa en intervenciones quirúrgicas, extracciones laboriosas, calzadas por el sistema inlay y puentes removibles.

Frente al Almacén Ambos Mundos, calle de la Estación. 9 a 11 y 30, y 1 a 4. Tel 2650

**La pelea de revancha entre Portela y Wilsito se efectuará el día 20 de este mes**  
 Entre la afición existe gran entusiasmo por este encuentro

Salvadas las dificultades surgidas entre empresarios y boxeadores, se llegó hoy por fin a un acuerdo entre ambas partes, firmando los respectivos contratos y fijándose definitivamente el miércoles 20 del presente mes para el efecto de dicho evento, el cual tendrá lugar en el Ring del Teatro Adla.

Según nos ha informado el promotor de esta pelea, el programa que se ofreció a la afición es de lo más atractivo y satisfactorio.

En el preliminar medrarán guantes Trino Mora y Nicó Orellana; en el evento especial seis rounds se enfrentarán Gilbert Crespi y Guillermo Chav's y en el séptimo final a ocho rounds Humberto Morales y Alvaro Hernández, todos conocidos y destacados boxeadores de nuestros cuadriláteros. La estelar, la gran pelea internacional promete ser algo sensacional ya que ambos con tendencias se encuentran en las mejores condiciones.

**DE LA VIDA ALAJUELENSE**  
**DOS INTERESANTES TRADUCCIONES DEL ITALIANO**

Hemos leído detenidamente y con verdadero interés, dos obras traducidas del italiano por nuestro amigo muy estimado don Jacobo Sanabria Soto, trabajo éste que representa una novedad para nosotros y quizás para muchas gentes, ya que ignorábamos que el señor Sanabria tuviera aptitudes para una labor tan meritoria como esta.

Las obras traducidas son de los renombrados autores Luigi Barzini y Dino Provenzani; del primero es "Fosforito", cuento fantástico que relata la historia de un muñeco hecho de tres fósforos y que resultó llevar el alma de un genio — héroe. Del segundo es "El Dante de los Niños"; resume con imágenes vivas de la DIVINA COMEDIA y descrita tan llanamente, que es adaptable a la infancia.

La labor realizada por el señor Sanabria, como dijimos al principio, nos ha parecido sumamente interesante, y nosotros quisiéramos que el señor ministro de Italia con residencia en el país, tuviera la oportunidad de ver esas traducciones, pues estamos seguros de que él — gentil como pocos y preocupado como el que más por la difusión del idioma nativo — sabrá apreciar en lo que vale el esfuerzo de don Jacobo, en pro de la literatura italiana.

Redactor-Corresponsal

**Como logró Ariza Dardón...**

Viene de la página NUEVE

zó a recibir cantidades de dinero de su repetida hermana. En vista de que Alicia no cumplía con hacer el contrato con ella en vender a una tercera persona y encargó el negocio al comisionista Adolfo Vianator Calderón; entre las personas que visitaron la casa enviadas por Calderón estaba la señora Matilde Amaya Rodríguez v. de Cabral; y después de varias pláticas con vintieron en la venta del inmueble por la cantidad de Mil Quetzales. Como su hermana quería la suma de Mil trescientos Quetzales, el declarante dispuso ruma tar el trato con la señora viuda de Cabral sin el consentimiento de su hermana. Y con esta idea habló con el Lic. Zúñiga Zecena Molina, persona a quien el expediente conocía desde hace algunos años y a quien la suma de sesenta quetzales; el Lic. Molina enterado del asunto le preguntó si tenía alguna persona que firmara por su hermana y en vista de la respuesta afirmativa, después de la primera entrevista el mencionado Notario aceptó hacer la escritura pero a condición de que la suma de Quinientos Quetzales, por honorarios se le reconociera el declarante aceptó y luego se dispuso a buscar la persona que suscribiría a su hermana, la encontró en una amiga llamada Julia Georgina Contreras Maldonado, ésta con el ofrecimiento de recibir Diez Quetzales se dispuso a suplantar la firma de Alicia Ariza Dardón de Bonilla. Después de arreglar estos detalles el declarante le indicó a su hermana que si no le compraba su parte en el inmueble relacionado se perdería pues su esposa Altir Guerrero trataba de embargarle tal propiedad; en vista de esta razón su hermana se decidió a hacer el contrato y lo firmaron ante los oficios del Notario Lic. Encarnación Mazariegos, el día 25 de Mayo en curso. De esta escritura se guardó el testimonio el que declara a fin de que su hermana no lo presentara al Registro de la Propiedad y de esta manera que su otra compradora señora viuda de Cabral no notara

**ENTA**  
**SERVICIO DE CORREOS — PASAJEROS o CARGA**  
 Oficina frente al Parque Central — Teléfono 3596 — Hangares 3592  
 Itinerarios que empezarán a regir del 5 de Junio hasta nueva fecha

<b>LUNES</b>	San José .....	6.30	Santa Cruz .....	7.40	<b>SABADO</b>
Puntarenas .....	6.55	Filadelfia .....	8.00	San José .....	6.30
Puntarenas .....	7.45	Liberia .....	8.25	Puntarenas .....	6.55
Tempisque .....	8.00	Puntarenas .....	9.10	Las Juntas .....	7.15
Santa Cruz .....	8.20	San José .....	6.30	Las Cañas .....	7.30
Puntarenas .....	9.05	<b>JUEVES</b>		Santa Cruz .....	8.05
Puntarenas .....	6.55	San José .....	9.45	Nicoya .....	8.20
San José .....	9.40	San Isidro .....	10.25	Las Juntas .....	8.55
<b>MARTES</b>		Buenos Aires .....	9.55	Puntarenas .....	9.20
Puntarenas .....	6.30	Puerto Cortés .....	9.35	San José .....	9.50
Las Juntas .....	7.20	Puerto Jiménez .....	8.40	<b>SABADO</b>	
Cañas .....	7.35	La Cuesta .....	9.05	San José .....	7.45
Nicoya .....	8.00	Puerto Cortés .....	8.20	San Ramón .....	8.10
Las Juntas .....	8.30	Buenos Aires .....	7.59	Villa Quesada .....	8.40
Puntarenas .....	8.45	San Isidro .....	7.15	San Ramón .....	9.10
San José .....	9.20	San José .....	11.10	San José .....	9.35
<b>MIERCOLES</b>		<b>VIERNES</b>		<b>DOMINGO</b>	
San José .....	6.30	San José .....	6.30	San José .....	6.30
Puntarenas .....	6.55	Puntarenas .....	6.55	San Isidro .....	7.20
		Liberia .....	7.45	San José .....	8.10
		Sardinal .....	8.10		
		Santa Cruz .....	8.30		
		Puntarenas .....	9.15		
		San José .....	9.50		

Nota.—Este itinerario ha sido apobado por el señor Director General de Comunicaciones.

**Empresa Nacional de Transportes Aéreos S. A.**

**RAPIDO — SEGURO — ECONOMICO**

**Nuevos Laboratorios**  
**BADILLA & ZELEDON**  
 Dr. en Medicina J. C. Badilla. Dr. en Farmacia J. Antonio Zeledón

**ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS MEJORADAS**  
 MARCA DE NUESTROS PREPARADOS



**JARABES MEDICINALES de:**  
 Hipofofitos Compuestos Yoduro de Hierro  
 Rábano Yodado Yodo Tánico

**VINOS MEDICINALES de:**  
 Carne con Hierro y Quina Quina Simple  
 Quina Ferruginosa Zarpaparrilla

**ACEITE DE BACALO DE NORUEGA**  
 La mejor calidad, etc.

**LECHEMAGNA UROL (Piperazina)**  
 La mejor Leche de Magnesia Eliminator del Acido Urico Cura el Reumatismo

**"HEPATOSAL"**  
 Sal compuesta reguladora de las funciones HEPATICAS

**EN TODAS LAS BOTICAS encuentra nuestros productos**

**RESTRINGIRAN EN EL SALVADOR LA NACIONALIZACION DEL EXTRANJERO**  
 El gobernador político de San Salvador ha propuesto las bases respectivas

SA NSALVADOR, 12. (Especial para LA TRIBUNA). — Se encuentra en estudio en la secretaría de gobernación, la exposición enviada por el gobernador político de este departamento, acerca de la necesidad que hay de restringir la nacionalización de extranjeros, pues se ha observado que algunos piden carta de ciudadanía salvadoreña con objeto de burlar las leyes del trabajo y otras disposiciones.

La sugerencia del gobernador está basada en la experiencia, pero se informa que habría que estudiarla en lo que se refiere al punto de que solo deben gozar de las prerrogativas del ochenta por ciento de los salvadoreños de nacimiento. Para ello, se docen, ha bria que reformar las leyes constitucionales que dan derechos y prerrogativas a los salvadoreños naturalizados.

Estimamos que los puntos propuestos por el gobernador serán oportunamente estudiados por el ejecutivo y que, desde luego, se buscará la forma conveniente para que no puedan obtener carta de ciudadanía personas que deseen hacerse salvadoreños por conveniencias comerciales, sociales o políticas.

**CONSERVA LOS UTENSILIOS RELUCIENTES ... Y LAS MANOS SUAVES.**



Use SAPOLIO—el pulidor que millones de mujeres prefieren. Limpia... pule... abrillanta—más rápido y fácil... mejor. No deja olor ni polvo.

**SAPOLIO**  
 MARCA REGISTRADA





# PARA SUS

**SOMBREROS** de elegantes estilos  
de la famosa marca **IEZZINI**;

**CORBATAS** que son verdaderas  
joyas en estilo y calidad;

**CAMISAS, CALCETINES, PAÑUELOS.**



# ESTRENOS:

**TODO** lo que pueda necesitar un  
caballero elegante, lo encuentra,

de la **MEJOR CALIDAD** y a los  
**PRECIOS MAS BAJOS** en la

**CASA DE LAS CORBATAS**

Avenida Central

N. IEZZI



## SE INTENSIFICAN LAS EXPLORACIONES EN LA ISLA DEL COCO

SE HAN ABIERTO TRILLOS A TRAVES DE LA ISLA DESDE EL CAMPAMENTO PRINCIPAL DE LOS EXPEDICIONARIOS, CON GRANDES TRABAJOS

"Hemos comenzado a localizar ciertos puntos de gran interés en el lado sur, y durante mi ausencia se continuará trabajando en abrir trillos para hacerlos accesibles," dice Mr. Studdert

En el bufo del distinguido jurista don Luis Acosta, representante legal en Costa Rica de la empresa Recovery Ltd., un reportero de LA TRIBUNA tuvo el gusto de enterarse de un informe del propio vicepresidente de la empresa, asentado en la isla del Coco, Mr. H. Studdert, quien ingresó a la capital el domingo en la tarde en compañía del capitán Frederick G. P. Barham, otro de los expedicionarios.

Muy interesante es el relato que Mr. Studdert hizo y al cual aludieron los reporteros de LA TRIBUNA, al reproducirlos con la mayor fidelidad. Hago aquí:

Desde mi última llegada a la capital, o sea más o menos un mes, la expedición, ha hecho un trabajo de exploración de todas las partes de la isla donde hasta la fecha no se habían practicado, ninguna investigación. El trabajo fue extremadamente difícil y lento pero puedo decirles francamente que a pesar de que habíamos estado en la isla unos cinco meses, es hasta ahora que he logrado conocer las diferentes localidades del lugar.

Hasta hace un mes nuestras investigaciones se habían concentrado sobre localidades como parativamente fáciles de acceso, en los alrededores de las bahías de Chatham y de Wake, y desde luego sin éxito. Inducido por los informes bastante fidedignos de una expedición australiana que llegó a la isla hace unos sesenta años y que actualmente encontró parte del tesoro en el lado este de las islas, traté de penetrar dentro de la mentalidad de uno de esos piratas y aventureros del pasado, y llegué a la conclusión de que ellos debieron encontrar sus tesoros en un lugar muy difícil de encontrar pero al mismo tiempo cerca de la costa, ya que al marino de alta mar poco le gusta apartarse del mar.

**MENTHOLATUM**

Prevenza los Catarros

friccionando con Mentholatum la garganta y el pecho y aplicándolo en las fosas nasales. En seguida sentirá alivio y una agradable sensación de calma y bienestar.

**ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.**  
(Compañía Real Holandesa de Vapores)

PROXIMAS SALIDAS DE LIMON:

Vapor **COSTA RICA**.....15 Novbre.

Vapor **SIMON BOLIVAR** ..... 30 Novbre.

Oficina San José: **TELEFONO 4224**

Frente al Banco de Costa Rica, contiguo a Alfredo Esquivel.

Agente en Limón:  
**FELIPE J. ALVARADO & Cia.**  
Agentes **COMPANIA ULTRAMAR**

### CUMPLEAÑOS



D. GUILLERMO TRISTAN F.

Hoy celebra el medio siglo de vida nuestro colega y buen amigo don Guillermo Tristan Fernández, uno de los factores periodísticos activos que iniciaron en la redacción de "El Noticiero" diario de la mañana que marcó una evolución en el diario nacional a principios de este siglo, ocupa al lado de Borges los más antiguos puestos. Dentro de las actividades sociales en que se especializó en sus columnas de los diarios el amigo Tristan, manteniendo los archivos más completos de nuestra historia social ha tenido activa participación en numerosas actividades de beneficencia, cultura, educación y deporte, mostrando en todas ellas gran actividad y empeño.

Del medio siglo de vida a que hoy llega, tiene 35 años de haber pues muy joven entró a las filas del trabajo e impuso en ello una norma que logró realizar plenamente.

A las muchas felicitaciones que hoy recibimos complacidos en unir la nuestra, deseándole muchos éxitos más.



"MAMÁ,  
es hora de  
MERENDAR"

¡Crujientes y doradas hojuelas de maíz del Kellogg's Corn Flakes, manjar favorito de los pequeños! He aquí un alimento del que pueden comer tanto como quieran, a cualquier hora del día o de la noche. ¡Es tan ligero y fácil de digerir!

No solamente por su delicioso sabor, sino también por su riqueza nutritiva, muchos millones de madres sirven diariamente Kellogg's Corn Flakes a su familia. No hay que molestarse en cocerlo. Sirvalo directamente del paquete con leche fría. En todas las tiendas de comestibles.

**Kellogg's**  
**CORN FLAKES**

FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

### RETIRA SU NOMBRE DEL CONCURSO DE BELLEZA LA SEÑORITA QUESADA

San José, 12 de Nov. de 1935  
Sr. Director de LA TRIBUNA Ciudad.

Señor:

Le escribo esta carta para rogarle se sirva publicarla en su importante periódico.

En el primer escrutinio del Concurso de Belleza, promovido por la comisión de Fiestas Cívicas, figuré yo como candidata en virtud de la inmerecida bondad de un grupo de amigos. La distinción tengo que agradecerla profundamente, pero razones fundamentales me obligan a declinar la mencionada candidatura.



Srita. NINI QUESADA

En primer término considero sinceramente que yo no tengo motivos para participar en un concurso de esos y sobre todo cuando en nuestra sociedad existen tantas y tan bellas señoritas que aportan cualidades necesarias. En segundo lugar mi familia se opone rotundamente a mi participación. Y a eso debo hacer presente que mi edad, acabo de cumplir quince años, me obliga a permanecer al margen de las actividades sociales del caso.

Me resta únicamente consignar mi agradecimiento para mis buenos amigos, cuya gentileza me ha conmovido profundamente.

Le ruego, señor Director, hacer presente a quienes correspondan mi renuncia irrevocable de la candidatura en referencia y acepte usted mi salud muy atento y muy cumplido.

Nini Quesada

**HAMBURG - AMERIKA LINIE**

PROXIMAS SALIDAS DE PUERTO LIMON para EUROPA

(Santander, Plymouth, Cherbourg, Amsterdam y Hamburgo)

m. n. "PHRYGIA" ..... Noviembre 28

m. n. "CORDILLERA" ..... Diciembre 9

Para GUATEMALA

(Puerto Barrios y Livingston)

m. n. CORDILLERA ..... Diciembre 2

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, diríjase a:

**HAPAG - LLOYD**

Agencia Costa Rica - SAN JOSE - Teléfono 2086

**NORDDEUTSCHER LLOYD** HAMBURG-AMERIKA LINIE

SALIDAS DE PUNTARENAS PARA PASAJEROS Y CARGA a CALIFORNIA Y DEMAS PUERTOS:

v. "TACOMA" ..... Noviembre 20-1935

v. "ESTE" ..... Noviembre 27-1935

A PUERTOS EUROPEOS

v. "OAKLAND" ..... Diciembre 10.-1935

v. "VANCOUVER" ..... Diciembre 15-1935

**HAPAG-LLOYD**

AGENCIA COSTA RICA

Teléfono 2086 Avenida Central

TOME

**TODDY**

NÚTRE, FORTALECE Y VIGORIZA

**UNITED FRUIT Co.**

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escalas en Cristóbal y Habana.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

Vapores Salidas

"QUIRIGUA" ..... 17 de Noviembre

"PETEN" ..... 24 de Noviembre

"VERAGUA" ..... 1 de Diciembre

F. J. ALVARADO & Cia, Sucs., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

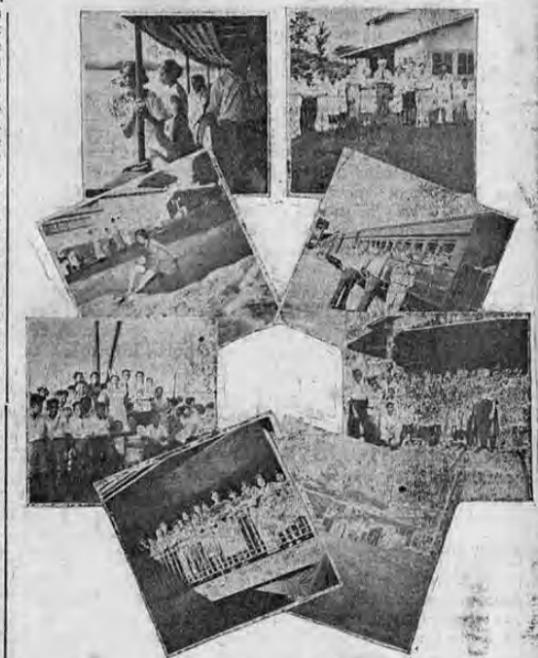
Para otros informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

## La visita de los escolares de Turrialba a Puntarenas

De paso se alojaron en la Escuela Normal, escuela de Santo Domingo y escuela México de esta capital.—En el puerto fueron espléndidamente atendidos y agasajados por los maestros y alumnos de aquella ciudad.—La Enta les obsequió vuelos en la tarde del lunes 4

Tal como lo anunciamos oportunamente, se realizó a principios del mes en curso, la primera excursión de escolares al puerto de Puntarenas. Corresponde a la Escuela de Turrialba inaugurar el turismo escolar oficial que tan acertadamente ha establecido la Secretaría de Educación. Participaron cuarenta y cinco alumnos de los grados superiores de la escuela mencionada, y los maestros en cargados de ellos. Llegaron a esta capital el viernes 30, en los corrientes y para el alojamiento se dividieron en tres grupos que fueron atendidos y alojados por la escuela México de esta capital, escuela de Santo Domingo y escuela Normal. En carro agregado al tren ordinario del sábado 2 salieron para el puerto, donde permanecieron, esa tarde, el domingo 3 y la mañana del 4, en calidad de huéspedes de las escuelas de aquella ciudad cuyos personales y alumnos brindaron toda clase de atenciones y agasajos a los visitantes. La Secretaría de Hacienda puso a su orden el Valle Riestra en el cual hicieron un interesante viaje de estudio por la bahía, en la tarde del sábado. En las horas de la mañana del domingo gozaron de otro bello paseo, al recorrer en la lancha Tenorio, las costas de San Lucas y otras islas cercanas. La tripulación de ambas embarcaciones les atendió con la mayor amabilidad. Por la tarde del domingo los alumnos de los grados superiores del puerto les ofrecieron una simpática y animada fiesta, y por la noche los empresarios de teatro les dedicaron las funciones de esa noche. La ciudad entera se desahogó en atenciones para los excursionistas, haciendo honor a la tradicional fama de tierra hospitalaria de que goza nuestro bello puerto del Pacífico. Y por supuesto no faltaron los baños de mar, las visitas al muelle, etc.



## Inconstitucional un artículo...

Viene de la Página NUEVE

de justicia que la pensión de una vida no se extinga mientras no contenga nuevas nupcias; que las hijas de un maestro deben gozar del auxilio mientras permanezcan solteras; que los hijos varones deben ser auxiliados hasta que lleguen a la mayoría. De esta manera se establece en los proyectos recientes de reforma a las leyes de pensiones para los músicos de las bandas, policías, guardas fiscales, jueces y alcaldes, etc.

C. Artículo 20.—Así: El derecho al goce de esta pensión se extingue: Para la viuda, si contrajere nuevas nupcias u observare mala conducta.

Para los hijos varones, cuando cumplieren 18 años, siempre que no sean inválidos.

d) Finalmente, nos parece que del artículo 17 debe desaparecer la condición de prorrateo, pues adoptando el sistema de las rebajas proporcionales se llega al punto de colocar al maestro en una situación de miseria cuando ya sus fuerzas y la edad no le permiten dedicarse al trabajo.

Con toda consideración nos suscribimos del Honorable Congreso a ustedes servidores.

Heredia, Nov. de 1935

La línea preferida por ser conocida

**SALIDAS DE PUNTARENAS**

S. S. "SEKSTAN" ..... Noviembre 15

Rumbo al Norte, llevando únicamente carga para puertos del Pacífico en Centro América.

S. S. "MAYAN" ..... Noviembre 16

Rumbo al Sur, llevando carga y pasajeros para puertos del Canal de Panamá.

S. S. "CONDOR" ..... Noviembre 19

Rumbo al Sur, llevando carga y unos pocos pasajeros para Puertos Occidentales de Sur América, sin tocar en Balboa.

M. S. "SANTA PAULA" ..... Noviembre 17

M. S. "SANTA ROSA" ..... Diciembre 10.

Rumbo al Norte, procedente de New York, Puerto Colombia, Cartagena, Canal de Panamá y llevando carga y pasajeros para La Libertad, San José de Guatemala, Mazatlán y California.

Sujeto a cambio o cancelación sin previo aviso.

Servicio regular cada dos semanas de Nueva York a Puntarenas en ocho días y de Puntarenas a California en ocho días, con los grandes vapores "Santa Rosa", "Santa Elena" y "Santa Paula" de 17,000 toneladas. Transporte de mercadería europea a Puntarenas EN TRECE DIAS únicamente, con trasbordo rápido en Nueva York.

Informes:

**AGENCIAS UNIDAS S. A.**

Agentes Generales

SAN JOSE — TELEFONO 3731

# MUEBLES VIEJOS SE CAMBIAN POR NUEVOS.



**GRATIS MUECAS EN** Guarda ropa, de 5 1/2 pulgadas a cambio de 8 envolturas N° 4 o 9 N° 3 del legítimo jabón PALMERA (empquetado). Pida suplemento al Catálogo N° 7 con grandes novedades. Agustín Castro y Cía. 501

**MUEBLES VIEJOS SE CAMBIAN POR NUEVOS.** Compramos cajas de hierro, máquinas de coser, cocinas para leña, catres y todo mueble que esté bueno. Mueblería de Enrique Gómez, Avenida Central, 50 varas Este Teatro América. Teléfono 3396. 480

**NECESITA DINERO Y QUIERE VENDER SUS** alhajas, muebles, etc? Búsqueme. NECESITA DINERO y no quiere desprenderse de esos objetos? Búsqueme. Juan R. González. Frente a la GABRINUS. 437

**BRILLANTE OPORTUNIDAD PARA HACERSE DE** MAGNIFICA FINCA.— Situada a cinco minutos de esta capital; tiene agua de la cañería de San José; luz eléctrica; casa de habitación; árboles frutales; consta de seis manzanas de terreno completamente planas.— Hay camino para automóvil hasta la propia entrada de la propiedad.— Para referencias entenderse con Ricardo Rojas Vincenzi, en las oficinas de LA TRIBUNA, de 10 a. m. a 12 a. m., y de 6 p. m. a 8 p. m. 169

**TUBOS CAÑERÍA HIERRO** galvanizado seis pulgadas por 15 pies necesito tres. Ofertas KIRKPATRICK. Limón, San José, Botica El Cometa. 513.

**BUSCO DORMITORIO DE** ocasión en buen estado. Diríjase al apartado 1495. 510.

**SEA PREVISOR!** Siembre ahora Cow-Peas, Soya, Guanajal las leguminosas adecuadas que le darán reserva de alimento para su ganado en verano. Semilla fresca de Cañiguero y Guinea. R. Reimers Co. 511.

**ALQUILO TRES CASAS** amuebladas modernas, con todo confort. Informes teléfono 3371. 512.

**ALQUILO CASA GRANDE,** confortable con todo servicio, propia en especial para pensión situada 100 varas al sur teatro Moderno. Arturo Borbón M. 509.

**PARA TODO TRABAJO** eléctrico, llámeme Ferreteria Borbón y Co. Mi independencia y larga práctica son garantía absoluta para todos mis favorecedores. José Manuel Rivera. Teléfono 2681. 504.

**SI USTED ES DEUDOR** del Crédito Hipotecario, pase por el PETIT TRIANON para un asunto que le interesa. 514.

**ABOGADOS Y NOTARIOS** como propaganda ofrecemos Papel Carbón marca "Plenty Copy" de alta calidad, tamaño 8-1/2 X 14 en colores finos la caja de 100 hojas. nes la caja de 100 hojas. He Herrera, Roe y Co, S. A. frente al teatro Variedades. Teléfono 3235. 506

**ANILLO CON SOLITARIO** montado en platino, perdióse en Cartago el sábado 9 en el trayecto de la casa de don Rogelio Granados al Club Social. Se gratificará espléndidamente a quien lo entregue a Ricardo Sauma. 508

**BUSCO CASA PARA ALQUILAR,** mediana, sin muebles, preferible lado este de San José. Dirigirse al tel. 2040 o Apdo. 147. R. K. 505.

**EN LA CIUDAD DE PANAMA** me encargo de atender pedidos de toda clase de artículos para señoras, como: telas, adornos para casas, artículos de tocador, etc. Dirigirse: Ofelia Segreda Castro, apartado 409.— Panamá. 498.

**PROPIETARIOS: EL UNICO** que garantiza la completa terminación del comején, en toda obra de madera, muebles, casas etc, usando procedimiento moderno, radical y gran práctica. Precios módicos. Esteban Protti, 50 v. Norte Plaza Central de Camarones, contiguo al "Torpedo", tel. 4146. 417.

**MIMBRE PARA MUEBLES** Avisamos a los interesados, que ya nos llegó la remesa que esperábamos en surtido completo. FERRETERIA MACAYA. 507.

**QUINCE MIL COLONES EN** relojes que están casi regalados por cuenta de la fábrica. Los hay de oro, plata y níquel; de bolsillo, pulsera y mesa. También collares de plata y fantasía preciosos y baratísimos. Aproveche ocasión única. Almacén Castro y Quesada. 503.

**VENDO CASA EN SAN JOSÉ,** cerca Mercado, cuadra Estación Camiones, Comercial, de gran tráfico. Tobias Zuñiga Montufar. Abogado y Notario. 500

**SE DESEA COMPRAR UN** piano de cola. Escribir condiciones a M. C. a esta administración. 502

**LE INTERESA SABER** que el mejor alimento para sus niños, para convalecientes y ancianos, es la leche danesa en polvo "BRUN". Es más económica y la recomiendan los principales médicos. INTERNATIONAL AGENCIES. Teléfono 2826. Agencias. 491.

**COMERCIANTES. NO** compren sus juguetes sin ver los precios del almacén ALSINA. Distribución al por mayor exclusiva de los JUQUETES de Valverde e hijos Sucs. Josef Sauter y Cia. 494.

**VENDO, O CAMBIO POR** finca, cantina situada en el mercado, esquina moreste. Informará mismo negocio o en Guadalupe Salvador Gutiérrez. 492.

**NECESITA EFECTIVO?** con garantía hipotecaria, bonos o acciones de Banco, se lo puedo proporcionar hasta el ocho por ciento anual. Ernesto Valverde. Teléfono: 4113. 493.

**PINTURA BARATISIMA** aproveche para estos meses la liquidación de pintura del Almacén ALSINA. Magnífica pintura preparada a precios bajos. Josef Sauter y Co. 495.

**MAGNIFICA PROPIEDAD** se vende situada en la avenida 1a, calle 3a, contigua a oficina Guillermo Niehaus y Co. Entenderse con J. F. Thome, en las oficinas de la United Fruit Co. 496

**CUCHILLAS DE INJERTAR** acaba de recibir la Joyería Muller. 497.

**TARIFA**  
5 céntimos por palabra cada inserción. Minimum 20 palabras y cuatro inserciones.

**COLCHONES. MUEBLES,** baratísimos. Colchonería mueblería Cueto, costado sur Par que Central 15 varas oeste. Sucursal 275 varas sur Sole dad. Teléfono 3684. 499

**ACEITE COMBUSTIBLE** Diésel por galones o estañoños, vende la Ferreteria Vargas. 470

**ANTONIO BREDDY AVISA** a su numerosa clientela que tiene su oficina de compra de oro al frente del Garage Vives, y siempre dispuesto a pagar los mejores precios. Teléfono 2880. 403

**NO LE TENGA MIEDO** al "MOTO" haga su matrimonio, y nosotros le ayudamos dándole los muebles nuevos en abonos y sin fiador, abonos de \$ 2.00 por semana. Colchones a \$ 4.00. Del Banco de Seguros 50 vs. al Oeste. Teléfono 3153 apt. 1137. Muñoz Hermanos. 478

**ESTA UD. SANO? COMPRENBALO** con exámenes periódicos de su sangre, orina, heces Laboratorio Bacteriológico del Lic. Carlos Viquez, frente Compañías Eléctricas. 481

**COMPRO ORO DE ALHajas** en cualquier estado. 25 varas al sur Botica Oriental. Tienda La Estrella. Teléfono no 471

**ORO COMPRO TODA CLASE** de oro, cualquier cantidad. pago los mejores precios de plaza. Platería Molino Rojo frente fotografía Hernández. 456.

**ESTAMPILLAS USADAS** de correos de Costa Rica, Sur y Centro América compro, pago bien Tienda Galería francesa bajos del teatro Riventós frente al Colmado. 458

**ZAPATOS. USEN TAPONES** hule "John Bull". Negros y de color; tan buenos como extranjeros y mucho más baratos. Pídalos en todas partes. Depósito: La Alondra, lado Norte del Mercado Central. 448

**Trapiches y pailas** para fuerza motriz hidráulica y a animal ofrecen a Ud. la marca más conocida la Ferreteria MACAYA. 378.

**EN CORTADORAS PASTO** y ensiladoras, ofrece mos a Ud. lo mejor, pues somos los mayores importadores de estas maquinarias. Ferreteria MACAYA. 377

## Su CALZADO fino y elegante;

el que necesita estrenar para fin de año, LO CONSIGUE de la MEJOR CALIDAD Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS en la Zapatería "LA GEISHA" de Gilberto Reyes G. Avenida Central, frente a Librería Trejos

## ¿SERÁ REELECTO ROOSEVELT?...

**VIENE de la Pág. NUEVE**— De manera que el Presidente había realizado el gran milagro: la izquierda le pedía reforma antes que prosperidad; la derecha prosperidad antes que reforma. El caso de la Casa Blanca ha podido complacer a los dos bandos dando al pueblo prosperidad económica y reforma económica todo al mismo tiempo.

El Presidente sabía que entre agente de negocios recibía la inquietud acerca de cuales serían las nuevas contribuciones, ensayos, reformas, controles y reglamentaciones que el New Deal les iba a deparar. No negan que los negocios están ya en buen pie y camino de tal manera acelerado de prosperidad que les asusta; pero insisten en que ya es tiempo de que el Gobierno Federal los deje tranquilos. Por eso antes de partir, el Presidente arregló este sensacional cambio de carta: son Roy Howard, Presidente del Sindicato Scripps-Howard propietario de una cadena de diarios y de empresas de noticias. En su respuesta el Presidente aseguró que los negocios tendrían el respiro ambicionado, la reforma legislativa del New Deal estaba virtualmente terminada; y partió a conquistar los aplausos de sus electores a través del continente.

**DE 62% a 90% ES EL RECORD DEL NEW DEAL**

Al llegar de regreso a la Casa Blanca las cosas se presentaban incógnitas desde ese punto de vista. El índice general de prosperidad económica marcó 90 por ciento del normal (100) a fines de Octubre, lo más alto desde 1929, cuando Roosevelt se hizo cargo del gobierno en Marzo de 1933 estaba en 62 por ciento. Llegó a 87 por ciento en Enero de este año y había declinado hasta Julio cuando empezó a subir hasta la cúspide en que hoy se encuentra.

Tres veces ocurrió antes, durante la administración Roosevelt, esta alza súbita de los índices económicos; siempre siguió una caída, pero el cuarto es que cada vez el máximo alcanzado fue considerablemente superior a la anterior y ahora toca casi los límites de la normalidad. La producción de automóviles es cuatro veces la de

1932 y la "Motor Show" se abrió el 2 de Noviembre en medio de los más risueños pronósticos de un record de ventas. Las ventas al detalle han ganado enormemente, la producción de acero es más de tres veces superior a la de 1932, el consumo de fuerza eléctrica ha saltado de por encima de los records de 1929.

Con todo hay la impresión general, bien fundada, de que esta prosperidad es artificial; la han producido los gastos del gobierno federal que sigue vacilando crédito y dinero en todo el país y en todos los bolsillos; y su estabilidad dependerá, por lo tanto, de que ese derrame de fondos fiscales continúe. En otros términos es la inflación creada por los fondos fiscales la que, como dijo con tanta arrogancia el Mayor Asgus de Londres, ha echo saltar la tapa de la tetera echando signos de que la política de monumentales gastos fiscales vaya a cambiar en el cercano porvenir; por lo menos no ocurrirá antes de las elecciones presidenciales de Noviembre de 1936.

**DINERO COMO EN 1929**

Sin embargo economistas autorizados sostienen q la abundancia de dinero en circulación con tendencia inflacionista nada tiene que ver con la actividad comercial. En el hecho dicen, el total circulante escasea; se habla de la prosperidad a la de presión. Lo que cuenta es lo que se llama "dinero bancario" con el cual se hacen el 90 por ciento de las operaciones comerciales. Este dinero, o sea el que en los Bancos del Sistema de Reserva Federal, era de más 32.000 millones de dólares en 1929; bajó a 22.000 millones, a mediados de 1933; y en este mes de Noviembre de 1935 ha subido otra vez a la cifra del año 1929; 32.000 millones. Con todo el interés sobre los préstamos es más bajo ahora que en 1929.

El New Deal ha tenido éxito también en su política de alza de precios; este triunfo puede ser el ítem primero de una tremenda prosperidad en el porvenir; pero ha sido de Roosevelt, que habla desendiéndose a menudo y constantemente en los últimos 21 meses, empezó a subir con decisión en el mes último. Una razón podría ser que en esos meses el Congreso estaba en sesión y el país próximo a la locura con

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano"

no tarda en darse cuenta aunque ya se notan síntomas de protesta a la da en el país. Cuando Roosevelt su bió al poder los precios de los artículos manufacturados habían bajado 30 por ciento en tres años, los de los productos agrícolas más de 60 por ciento. El alza general de 1933 a esta parte ha sido de sobre un 35 por ciento, pero ha sido tan marcada en favor de los productos agrícolas que ya la diferencia en la caída desde 1929 a 1933 está casi borrada.

**LAS TRES "R"**

Sea como fuere Roosevelt se presenta al electorado habiendo cumplido el programa de las tres "R", que es la más concisa definición del famoso New Deal a que llegaron sus partidarios: Relief, Recovery; Reform— (subsido a los desocupados, recobro económico, reforma económica social).

Este mes de Noviembre de 1935 encuentra al pueblo americano más que nunca apasionado en su política, y al gobierno tan criticado como lo fué el de Hoover. Pero en Noviembre de 1929 (comienzo de la depresión), había en Estados Unidos la impresión de que el país marchaba a una catástrofe negra e inevitable. Ahora parecen sentirse tan seguros que no trepidan en entregarse a toda clase de aventuras en la cubierta del todavía débil barco, se seguros de que no habrá naufragio.

"Hasta que punto va a espantizar electoralmente Roosevelt este mejoramiento de la situación económica y del espíritu del país? Eso solo las urnas podrán decirlo."

**VAIVENES DE ROOSEVELT**

Peró hay ahora una oficina en los Estados Unidos que cree encontrar se en situación de dar semana a semana el pulso del sentimiento del hico de la nación. Se llama el Instituto Americano de la Opinión Pública. Según los cómputos publicados por este Institut, en la última semana de Octubre, la popularidad de Roosevelt, que habla desendiéndose a menudo y constantemente en los últimos 21 meses, empezó a subir con decisión en el mes último. Una razón podría ser que en esos meses el Congreso estaba en sesión y el país próximo a la locura con

**8.500.000 QUE PUEDEN IR A ROOSEVELT**

El Instituto recibió sus votos en todo el país siguiendo exactamente el sistema electoral, y la forma como los sufragantes se dividen. Por ejemplo, si del total de votantes hay un 20 por ciento de agricultores la consulta del Instituto va también en un 20 por ciento a agricultores; la proporción de los votos presidenciales de un Estado es, digamos, 11 por ciento la misma proporción para Roosevelt y 49.5 por ciento para los republicanos.

**8.500.000 QUE PUEDEN IR A ROOSEVELT**

El Instituto recibió sus votos en todo el país siguiendo exactamente el sistema electoral, y la forma como los sufragantes se dividen. Por ejemplo, si del total de votantes hay un 20 por ciento de agricultores la consulta del Instituto va también en un 20 por ciento a agricultores; la proporción de los votos presidenciales de un Estado es, digamos, 11 por ciento la misma proporción para Roosevelt y 49.5 por ciento para los republicanos.

ción se guarda a ese Estado en los votos que el Instituto solicitó. El Instituto obtiene sus votos a través de 100.000 a 200.000 réplicas y mediante consultas personales por intermedio de una vasta red de agentes. Hasta la fecha ha realizado el Instituto 54 de estas consultas. El Instituto ha observado que más del 60 por ciento de los votos de jóvenes, que no tenían la edad requerida para votar en 1932, favorece a Roosevelt. Esa juventud que se inclina a Roosevelt aportará a la elección de 1936 8.500.000 votos que no figuraron en la elección de 1932.

En cambio, observa el Instituto que la elección de Roosevelt se debió a que el 40 por ciento de los votantes republicanos se fueron del lado demócrata. Si estos votos se vuelven republicanos otra vez Roosevelt puede ser vendido. Esa es la marcada tendencia que el Instituto ha observado. En Febrero de 1934, los republicanos por cada un republicano, los demócratas estaban perdiendo un demócrata por cada 3 republicanos que se venían del lado del Presidente. En Octubre último había dos demócratas por cada uno republicano, pero cada un republicano que se hacía rooseveltiano. Además en los últimos cómputos del Instituto ha aparecido una reciente tendencia hacia un tercer partido político, que podría ser fatal también para Roosevelt, sobre todo porque el Instituto observa que de cada un republicano que se pasa al "tercer partido" hay tres demócratas de Roosevelt que se van.

A pesar del marcado movimiento que marca la popularidad de Roosevelt en el último mes los demócratas se resisten a aceptar las investigaciones de este Instituto como exactas. El Comité de Propaganda del Partido acaba de denunciarlos como parciales y de propaganda republicana.

Con todo los cómputos de este Instituto se están publicando en diarios demócratas y republicanos casi por igual. El Presidente, Mr. Gilstrap que lo ha inventado, sostiene que es enteramente imparcial; por lo demás así está su negocio.

**SALVAMENTO DE VARIOS NAUFRAGOS**

**MANILA. 12**—El destructor americano BULMER recibió a siete tripulantes del vapor HINDUS que abandonaron el sábado en una balsa sin provisiones. El vapor PEARY recibió a otros dieciséis. Cuatro norteamericanos y paraguayos hoy de Manila tratando de dejar caer provisiones y agua a los otros naufragos que refugiados en balsas se encuentran en una situación peligrosa.

# En ROPA,

donde

# ROBERT

hay mucho donde escoger.

## En memoria de Juárez fue bautizado...

**VIENE de la Pág. NUEVE**— patriota. Su padre, como tantos otros de sus contemporáneos (de los que ya se dijo al principio de este artículo) había creído en la Internacional obrera. El hijo de Alejandro Mussolini creía en esta casa vez con menos fe; se inclinaba más a Proudhon y rechazaba a Carlos Marx.

La tensión política, que iba en aumento en toda Europa, le obligaba a tomar partido en pro o en contra respecto de la participación de los socialistas en la guerra. ¿Había de entrar Italia en la retregua que se anunciaba? Si declaraba Mussolini Italia tenía el deber de hacer la guerra a Austria, su "enemiga hereditaria". Y al romperse las hostilidades en 1914, Mussolini se pronunció con más violencia que nunca en contra la Triple Alianza. Los socialistas oficiales preconizaron el mantenimiento de la neutralidad y censuraban el nacionalismo presunto y necio del director del AVANTI. Invitaron a sincerarse en un Congreso del partido que celebró en Milán. A él acudió Mussolini sosteniendo con ellos un debate memorable. Mussolini abandonó en seguida el partido socialista y fundó el POPOLO D'ITALIA y en él empezó por reclamar la intervención de Italia en la guerra y, una vez obtenido este resultado, la guerra sin cuartel.

Acompañando las palabras con las obras Mussolini vistió el uniforme de soldado desde 1915 y fue enviado al frente. Sobre este período de su vida publica luego un volumen de recuerdos en el que, en forma de Diario de Guerra, al ternar las frases de heroísmo con observaciones familiares de la vida cotidiana de campaña. Mussolini ha escrito mucho: fue publicista y orador muy elocuente y sobre todo gran polemista antes de ser hombre de estado ilustre. He sido por un proyectil italiano en el momento en que se hacían unos ejercicios de tiro, hubo de ser herido. Obligado a la inactividad en el establecimiento curativo, aprendió el ruso y el inglés. El rey Victor Manuel, que como Italia muy bien la actividad del joven tribuno y habla de profesarle más bien poca simpatía, pasó a visitarle en el lecho de dolor y le dijo al llegar a su presencia:

—Vuestro general, Mussolini, me ha hablado de vos, en términos de gran encomio.

—Majestad— respondió Mussolini— he procurado siempre dar pruebas de espíritu disciplinado.

—Bravo, Mussolini— replicó el rey— oportuno con resignación la inmovilidad y el sufrimiento.

—Gacias, Majestad.

No sería desatinado pensar que este primer contacto amistoso contribuyó a reconciliar al jefe socialista, republicano por convicción, con la persona del rey.

Al abandonar el hospital Mussolini volvió a ocupar su puesto en la dirección del POPOLO D'ITALIA. La guerra iba siguiendo de más de lo que se hubiera deseado y el fracaso de Caporetto no había dejado de debilitar la moral tanto en el frente como en la zona de detrás. Mussolini desde su prisionero alentaba a todos y vivaba las esperanzas. Saltó de alegría cuando finalmente la victoria recompensó la tenacidad de la Entente; pero al inaugurar la conferencia de paz, a principios de 1919, empezó a cambiar de tono y a fulminar Wilson y el wilsonismo no tuvieron adversarios más alerta que Mussolini; reclamaba para Italia no solo Trento y Trieste, sino también toda la Dalmacia y una parte de las colonias alemanas. Mussolini controlaba un gran número a crear príncipes y a mantener después a los contra los Aliados y el gobierno de Roma, que poco faltó para que se convirtiera en furiosa revolución proletaria y que el éxito del fascismo transformó en revolución nacional. Cuando Gabriele d'Annunzio, pasando por encima de todos los acuerdos establecidos, se instaló en Fiume (septiembre de 1919) Mussolini le alentó con todas sus fuerzas. Mussolini y d'Annunzio habían trabajado con el mismo ardor para llevar a Italia a la guerra. Esta fraternidad de armas los aproximó, es verdad; pero a no tardar les con-

virtió en rivales. Sin embargo, tras de un pasajero desenfrentamiento al poeta y el jefe revolucionario se reconciliaron al bien "el vino Gabrielle" no perdón jamás del todo a Mussolini el que había se querido desempeñar un papel que él había soñado para sí mismo.

El derrotismo tan fuerte de Italia durante la guerra había preparado el camino al bolchevismo. La primera manifestación de este estado de espíritu tan tómbico tuvo lugar en Milán el 18 de febrero de 1919; millares de obreros desfilaron en presencia de las autoridades arrojándolas y procurando en gritos sediciosos. Entonces fue cuando Mussolini tuvo una intuición clara y definitiva de la misión que el destino le reservaba; comprendió que le incumbía el deber de impedir que Italia se hundiese en la anarquía al día siguiente de una victoria incompleta quizá pero al fin y a la postre, victoriosa. Precisamente aquel mismo año (23 de marzo) creó Mussolini oficialmente, bajo el signo de los lectores romanos, los fascios de combate encargados de invocar y celar el respeto a la patria y el sentimiento del orden público enfrente al proletariado descaminado y enfrente de ciertos elementos burgueses que miraban con ojos demasiado bolcheviques a Rusia. Al marxismo interpretado por Lenin, opuso Mussolini una doctrina a la que él dió el nombre de "Fascismo", pero que en sus orígenes— el mismo lo ha confesado más de una vez— no descansaba más que en postulados excesivamente vagos. Giolitti, jefe del gobierno en aquellos días difíciles y parlamentario por decirlo así inveterado, contaba con no se sabe qué milagro para sacar a Italia del atoladero. Liberal, consecuente con sus ideas, se probaba las EXPERIENCIAS POLITIVAS de los jóvenes cantinas negras, censuraba los castigos de paños y las tomas de aceite de ricino: "Hay que dejar (decía) que nuestros bolcheviques se rindan ante la fuerza de las leyes económicas. Pero Mussolini no era de este parecer, no tenía confianza alguna en esta solución dictada por la preza o por un sentimiento de impotencia. También él quería la revolución, pero una revolución fascista nacional. Y en efecto, su llamado a la juventud italiana fue atendido: el fascismo agrupó poco a poco detrás mímadros elementos nacionalistas que en Italia habían hecho siempre profesión de fe imperialista (Enrique Coudradini y su escuela). En su calidad de antiparlamentario y de partidario de un "Goberno que gobierne" comprendió Mussolini que a pesar de todo, era mejor combatir al enemigo en su misma fortaleza. El 16 de mayo de 1921, entró en la cámara de los diputados y se puso al frente de un partido fascista que tenía ya en su seno treinta y seis miembros. Apoyado por su militancia, cuyas redes se extendían ya por toda Italia, y Mussolini inició el sistema de hostigar y cansar a los gobiernos parlamentarios; a sus embates se derribó primero el gabinete Bonomi y después el gabinete Facta. El 20 de setiembre de 1922, el tribuno pronunció en Udine un discurso que inauguraba el período decisivo de la revolución nacional. "La violencia (declaró aquel discípulo de Jorge Sorel), es a veces altamente moral".

Cuatro días antes de la marcha sobre Roma (24 de octubre de 1922) decía en Nápoles: "Hemos creado nuestro mito: la Nación, la grandeza de la nación. Vamos a convertir este mito en realidad." El 28 de octubre el drama terminaba en apoteosis: la marcha sobre Roma. El gobierno constitucional se eclipsó, mientras que el rey alzaba su mano al jefe de los rebeldes que iba a convertirse en el DUCE. El 29 de octubre, Mussolini, ya omnipotente, decía en el POPOLO D'ITALIA: "El fascismo no abusará de su triunfo". Y en efecto, Mussolini cumplió sus palabras. Sus adictos, es posible que hayan cometido excesos condenables, por ejemplo, el asesinato de Matteotti; pero en este asunto no se ha demostrado que los fascistas fueran los autores.

**MAURICE MURET**